

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

maandag
13 augustus 2007
jaargang 123
nr 182

AMIGOE



vandaag
inhoud

3 aruba
Spelers Changá
enthousiast ontvangen



10 sport
Goede start
voor Bayern



11 nederland
Tilburg combineert
zomer- en
wintercarnaval



Caya Grandi met kettingen afgesloten

ORANJESTAD — Een onbekend aantal actievoerders heeft vanochtend de Caya Betico Croes voor korte tijd afgesloten met borden en kettingen. Ze protesteerden tegen de gang van de zaken rond het opknappen van de winkelhoofdstraat en de plannen van Downtown Development Corporation.

De actievoerders bestempelden de plannen als 'uitverkoop van de Caya Grandi aan Raoul Henriquez'. Volgens de politie ging het om een illegale actie. Het duurde overigens niet lang; agenten wisten al snel de kettingen, die overigens met olie waren ingesmeerd, te verwijderen, waarna de lange rij auto's door de hoofdstraat al snel oploste. Het is niet bekend wie achter de protestactie van vanochtend zit. Navraag bij het AVP partijkantoor, de oppositiepartij is een fervent tegenstander van de manier waarop de regering met de initiatieven van Downtown Development Corporation omgaat, leverde niets op.



Afgelopen zaterdag was de Caya Betico Croes afgesloten voor een back to school verkoopactie; vanmorgen had het verkeer 'weer' pech toen een aantal actievoerders de straat wederom afsloot.

Caya Betico Croes was overigens afgelopen zaterdag sinds langere tijd weer druk als vanouds. De straat was afgezet en winkeliers hadden kramen buiten gezet waar ze tegen flinke kortin-

gen hun producten verkochten. De actie was vooral gericht op schoolgaande kinderen onder het motto 'back to

school'. Vooral in zaken waar schrijfwaren, schooltassen en studieboeken te koop waren, was het een drukte

van belang. De vakantie is alweer bijna voorbij; donderdag is de eerste schooldag voor leerlingen van de

middelbare school. De basisscholen beginnen maandag 20 augustus aan het nieuwe schooljaar.

Fabrikant giftig Fisher-Price-speelgoed pleegt zelfmoord

PEKING — De Chinese fabrikant die onder meer giftig Sesamstraat-speelgoed voor Fisher-Price produceerde, heeft zelfmoord gepleegd. Directeur Zhang Shuhong werd zaterdag dood gevonden in een fabrieksmagazijn in de Zuid-Chinese provincie Guangdong, meldden lokale media vandaag. Fisher-Price haalde deze

maand 1,5 miljoen stuks speelgoed uit de handel om dat de verf mogelijk te veel lood bevatte. Het meeste speelgoed was geproduceerd door de fabriek Lee Der, waarvan Shuhong directeur was. De Chinese overheid legde de productie vervolgens stil. Ook verbodde Peking ruim 400 andere bedrijven te exporteren.

'Vredesmacht Darfur helemaal Afrikaans'

KHARTUM — Afrikaanse landen zullen alle blauwhelmen voor de vredesmacht voor het Sudanese Darfur leveren. Dat heeft het hoofd van de Afrikaanse Unie (AU) vandaag gezegd. Voorzitter Alpha Oumar Konaré stelde volgens de Britse omroep BBC dat genoeg Afrikaanse landen militairen hebben toegezegd, waardoor hulp van buiten Afrika niet nodig is.

Konaré zei niet welke landen soldaten hebben beloofd voor de VN-vredesmacht, die uit 26.000 man moet gaan bestaan. De VN hadden verwacht Aziatische landen te moeten vragen om hulp. Onder meer Indonesië en Pakistan hadden al hulp aangeboden. Critici vinden dat Afrika niet genoeg getrainde militairen heeft voor een effectieve vredesmissie in de Sudanese regio. Een woordvoerder van de pressiegroep Justice Africa stelde in een reactie dat een volledig Afrikaanse vredesmacht de geloofwaardigheid van de missie ondermijnt.

Vervolg op pagina 14

Filippijns leger begint offensief tegen militanten



Een peuter die met haar familie vluchtte uit het nabije Maibung in een opvangcentrum in Parang.

ZAMBOANGA — Het Filippijnse leger is vandaag een nieuw offensief begonnen tegen moslimmilitanten op de zuidelijke eilanden Jolo en Basilan. Dat heeft president Gloria Arroyo van de Filippijnen vandaag bekendgemaakt. De strijdkrachten

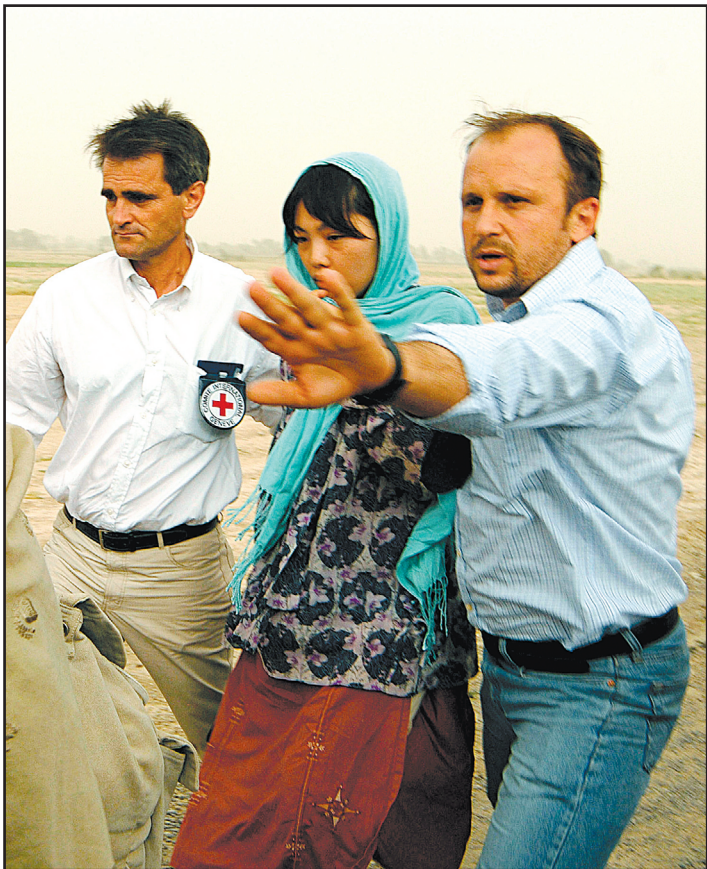
proberen een escalatie in het onrustige zuiden van de archipel te voorkomen, bezwoer zij. Het leger zet onder meer aanvalshelikopters en marineschepen in bij de operatie gericht tegen de rebellen van Abu Sayyaf, die banden heeft met het terreurnetwerk al-

Qaeda. Bijna 12.000 militairen zijn nu gelegerd op de eilanden waar vorige week tijdens gevechten veertig militairen sneuvelden. Het afgelopen weekeinde sloegen uit angst voor oplopend geweld 20.000 mensen op de vlucht.

Online casino's verlaten Curaçao

WILLEMSTAD — De aankondiging dat Curaçao per 1 september geweerd is van de witte lijst van landen die in Groot-Brittannië mogen adverteren, dwingt de online casino's Betfred en William Hill op zoek te gaan naar een nieuwe jurisdictie waar deze restrictie niet geldt. Betfred heeft haar vestiging aan de Kaya Jombi Mensing op Zeelandia. Het kantoor van William Hill Casino bevindt zich in het New Haven Office Center aan de Emancipatie Boulevard. Fred Done verklaarde tegenover Bookmakers Review dat Betfred een licentie in Gibraltar heeft aangevraagd. Topman David Harding van William Hill meldde dat het William Hill-casino voor 1 september naar een goedgekeurde locatie verhuist. Op Antigua verklaarde minister van Financiën Errol Cort dat de whitelisting van het Verenigd Koninkrijk een voortschrijdend proces is en dat hij er alle vertrouwen in heeft dat de eilandstaat op korte termijn wel de gewenste goedkeuring krijgt. In dit verband meldt Bookmakers Review nog dat Phill Brear een aanstelling heeft gekregen als hoofd Gambling Regulation voor de Gibraltar Regulatory Authority.

Twee vrouwelijke gijzelaars vrij



GHAZNI — De Taliban hebben vandaag twee zieke Zuid-Koreaanse gijzelaars overgedragen aan stamoudsten in de Afghaanse provincie Ghazni. Dat heeft de chef van het district Andar tegen het Japanse persbureau Kyodo gezegd. De Zuid-Koreaanse vrouwen worden overgebracht naar het Rode Kruis in de provinciehoofdstad Ghazni, zei hij. In Afghanistan ontstond het afgelopen weekeinde veel verwarring over de mogelijke vrijlating van twee gegijzelde Zuid-Koreaanse vrouwen. De vrijlating werd eerst gemeld, toen ontkend en vervolgens toch weer aangekondigd.

Bush-adviseur Rove stapt op

WASHINGTON — Karl Rove, een van de belangrijkste adviseurs van de Amerikaanse president George W. Bush, stapt op. Rove, die tien jaar lang de rechterhand van Bush is geweest, heeft dat gezegd in dagblad The Wall Street Journal vandaag.

Rove wil meer tijd met zijn familie doorbrengen in Texas. "Ik denk gewoon dat het tijd is", aldus Rove in

de zakenkrant. "Er is altijd iets wat je hier kan houden en hoezeer ik het hier ook naar de zin heb, moet ik dit doen in het belang van mijn familie". Roves ontslag gaat 31 augustus in, aldus het dagblad.

Het Witte Huis noemde het aanstaande vertrek van Rove in een reactie 'een groot verlies'. Een woordvoerder omschreef de adviseur als een 'briljante geest'.

Rove geldt in Washington als zeer invloedrijk. Hij overlegt vrijwel dagelijks met Bush. Hij werkte al samen met de president toen die veertien jaar geleden werd verkozen als gouverneur van Texas. Ook in Washington was hij een van de breinen achter het beleid van de Amerikaanse regering.

Zie ook op pagina 14: Karl Rove, de 'brains' van Bush



deze week:

Body Care Caribbean
en KOC Nederland

Het geheim van
Parmaham

Focus kwijt?
Schrijf een
'werkboek'

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Nu inschrijven voor de
oud Hollandse spelen
zondag 26/8,
info @ The plaza!!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Elke donderdag Hollandse hap en klaverjassen!

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30

Geopend vanaf 17:00 - 02:00

Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Pam Pam @ Perle d'Or



Op maandagavond
1 ltr. Balashi voor
afl.12,50 en
verloting dvd speler

tel: 5877710
Boegoeroei 11z



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Bubali

Prachtige semi-gem. luxe 2 verdieping villa op perfecte
lokatie. Voorzien van 4 slaapk., 3 badk, dubbele garage
en berging. Ommuurde mooi aangelegde tuin met
zwembad en ruime porch. Tevens alarm aanwezig.

Afl 4.450,- p/m per oktober beschikbaar

www.renthousearuba.com

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877

Heeft uw bedrijf al een complete

PERSONEELSGIDS

met arbeidsreglement, arbeidsvoorwaarden, code of conduct en
code of ethics? (Nederlands, Papiamentu, Engels, Spaans)

ADVANCE Human Resource Services

Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com

Uw Perfecte Partner®

COLDWELL
BANKER

MAKELAARS



Professionele Makelaars,
een wereldwijd netwerk
van 4000 kantoren, en
toch veel lokale kennis.
Neem contact op met
Coldwell Banker.

Tel. 587-8086

Noord 40

www.coldwellbanker.aw

Each office is independently owned and operated.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

RUSH HOUR 3 (PG-13)
daily: 4:00 6:00 8:05 10:00
matinee: 12:05 2:00 late-show: 12:05
EVAN ALMIGHTY (PG)
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20
matinee: 12:20 2:20 late-show: 12:20
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)
daily: 4:10 6:10 8:10 matinee: 12:15 2:10
HOSTEL: PART II (R)
daily: 10:10 late-show: 12:10
TRANSFORMERS (PG-13)
daily: 3:45 6:40 9:30
matinee: 12:55 late-show: 12:20
UNDERDOG (PG)
daily: 4:05 6:00 7:55 matinee: 12:25 2:15
LICENSE TO WED (PG-13)
daily: 9:50 late-show: 12:00
NO RESERVATIONS (PG)
daily: 4:30 6:50 9:00
matinee: 12:00 2:20 late-show: 11:10

THE CINEMAS AT PASEO

RATATOUILLE (PG)
daily: 5:20 7:40 matinee: 12:35 3:00
LICENSE TO WED (PG-13)
daily: 10:00 late-show: 12:00
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)
daily: 4:40 6:40 8:45 matinee: 12:40 2:40
HOSTEL: PART II (R)
daily: 10:40 late-show: 12:40
EVAN ALMIGHTY (PG)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:25 2:30 late-show: 12:30
TRANSFORMERS (PG-13)
daily: 6:10 9:05
matinee: 12:30 3:25 late-show: 11:55
NO RESERVATIONS (PG)
daily: 5:00 7:20 9:30
matinee: 12:35 2:45 late-show: 11:40
RUSH HOUR 3 (PG-13)
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20
matinee: 12:15 2:20 late-show: 12:20

DRIVE IN THEATRE

1408 (PG-13)
Thursday & Sunday: 8:00 Friday & Saturday 8:00 & 10:30
JHOOM BARABAR JHOOM (PG) CAR-CRASH
Monday & Tuesday: 8:00
MATINEE SPECIAL
Renaissance: 12 pm Avg. 6,00 / 2 pm Avg. 9,00
Poseco: 12 pm Avg. 9,00 / 2 pm Avg. 11,00

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!
Business Partner
mpc hp dell
Authorized Distributor COMPUTERS
PRINCETON TECHNOLOGY INC.

**COMPUTER SALES &
REPAIR SERVICES**

SUN PLAZA MALL, Suite 113
DIALUNA PA DIABIERN
Tel: 583-9633 - 593-2608



Blijf blijf no Bla Bla

We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:

IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

TE KOOP

2 Splinternieuwe
Airco's
Window Unit
9000 BTU

Voor meer informatie
kunt u contact
opnemen met:

Directie
Luchtvaart Aruba
Tel.: 583-2665
Toestel nr.: 234 of 246

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Patiestraat 13

Postbus 323

Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman

E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:

Floor Huygen

Sharine Henriquez

Mirte de Rozario

Kitty Groothuijs

E-mail: amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)

E-mail: admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)

E-mail: avisoamigoe@setarnet.aw

sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag

8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank

#20.65.19.03

Banco di Caribe

#02.506-810278-01



HAVANA
BEACH CLUB

Kom elke maandagavond om 8:30pm op een
strandstoel luieren en geniet van
onze filmavond aan het strand.
Anytime Anywhere Polar
heeeerlijk koud 2 voor 5 pick



Follow the light!

Organisatie

LightHouse Accounting & Advisory Services is een administratie en advieskantoor op Aruba gericht op
bedrijfsadviezen in de ruimste zin van het woord. LightHouse Accounting & Advisory Services is gelieerd aan
PricewaterhouseCoopers Aruba.

De administratieve dienstverlening richt zich onder meer op het inrichten van administraties, het samenstellen
van jaarrekeningen en het verzorgen van (salaris)administraties. Daarnaast kunnen ook interim administrateurs
worden ingezet bij cliënten.

We zijn op zoek naar een nieuwe collega voor de functie van:

(senior) Administrateur

Profiel

Je bent een afgeronde Bacheloropleiding Bedrijfseconomie of Financial Management en minimaal 5 jaar
werkervaring in een soortgelijke functie. Een service gerichte instelling is een vereiste. Je bent een
enthousiaste dame of heer die beschikt over goede coaching- en communicatieve vaardigheden. Je bent sterk
in het opbouwen en onderhouden van relaties en houdt van uitdagingen. Een uitstekende beheersing van de
Nederlandse en Engelse taal is vanzelfsprekend, evenals gedegen kennis van geautomatiseerde systemen.

Functie

Als Administrateur ben je betrokken bij alle aspecten op het gebied van financiële administraties. Je stelt
jaarrekeningen samen, richt administraties in en verstrekt adviezen aan onze cliënten op financieel en
bedrijfseconomisch terrein. Je bent (mede) verantwoordelijk voor de samenstelling van jaarrekeningen, het
uitvoeren van bijzondere opdrachten, het opstellen en afwerken van rapportages en het bewaken van
budgetten en plannings. In dit kader begeleid je andere juniors en seniors bij het uitvoeren van hun
werkzaamheden.

Reactie

De juiste kandidaat kan rekenen op een stimulerende werkomgeving in een vooruitstrevende organisatie.
Wij zijn op zoek naar ambitieuze, vlotte en flexibele persoonlijkheden. Heb je interesse en voldoe je aan het
profiel?

Stuur je brief en c.v. naar LightHouse Accounting & Advisory Services, t.a.v. Hannan Tecla,
L.G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba of per e-mail op recruitment@an.pwc.com.

LIGHTHOUSE
ACCOUNTING & ADVISORY SERVICES



Ido Yanez overleden



ORANJESTAD — De directeur van de Veiligheidsdienst Aruba, Ido Yanez, is afgelopen zondag onverwachts overleden. Dit na een ziekbed van amper twee maanden, nadat bij hem kanker was geconstateerd. Yanez is de vader van de bekende nieuwslezer Ivo Yanez. Zelf is hij bekend vanwege zijn leidinggevende functie die hij jarenlang bij de Biblioteca Nacional bekleedde en sinds 1997 als hoofd van de Veiligheidsdienst. Hij is 57 jaar geworden.

Doorrijden na ongeval

ORANJESTAD — Een fietser is zaterdagavond gewond geraakt nadat een auto hem van achteren had aangereiden. Het ongeval gebeurde te Pavia, in de buurt van centrum Sonrisa. De onbekende automobilist reed na het ongeluk door. De jongeman kon zich niets meer herinneren en kon daardoor ook geen beschrijving geven van de auto of de chauffeur die hem had aangereiden. Het slachtoffer werd per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Zijn fiets was volledig verwoest.

ORANJESTAD — Spelers en schrijvers van Changá zijn zondagmiddag enthousiast ontvangen op luchthaven Reina Beatrix. Het gezelschap kwam van Curaçao waar vijf voorstellingen werden gegeven.

Ongeveer 45 mensen, waaronder Alice van Romondt van Charuba, Joan Hart van Cas di Cultura, Maarten van Rossum van de Nederlandse Vertegenwoordiging in Oranjestad, en vrijwilligers van Charuba Jody Koopmans, Gina Jie Sam Foek, Roly Sint Jago, Chibi van de Hans, Gilbert Senchi en Rolando Geerman, zorgden voor een hartelijke ontvangst. De ontvangst van John Leerdam en zijn vrouw Roos, Suzy Römer, oud minister-president van de Nederlandse Antillen, VVD-parlementariër Marc Rutte, Paulette Smit, Izaline Calister, Raymi Sambo, Noraly Beijer (voorzitter van de Stichting John Leerdam), Arthur Kibbelaar en anderen werd muzikaal omlijst door een steelband die vrolijke klanken ten gehore bracht die de feestvreugde verder verhoogden. Namens Aruba Tourism Authority en Aruba Aloe Balm ontvingen de spelers een welkomstgeschenken. De groep is hier niet alleen om drie voorstellingen te geven, maar bezocht gisteravond ook een receptie die Rens Knegt, de Nederlandse Vertegenwoordiger in Oranjestad ter ere van hen gaf. Vandaag verzorgt de groep een zogenaamde 'kijkworkshop' voor studenten culturele en kunstzinnige vorming van IPA en vanavond



De Nederlandse Vertegenwoordiger Rens Knegt (rechts op foto) ontving gisteren de cast en crew van Changá.

is de Arubaanse première in Cas di Cultura. Morgenoch-

tend om negen uur is er een gratis voorstelling voor leer-

lingen uit de examenklassen en 's avonds wederom een

voorstelling voor het algeme-

ne publiek. Dinsdag reist het gezelschap terug naar Neder-

Auto over de kop

ORANJESTAD — Ter hoogte van Divi Tamarijn op de low rise is zaterdagnacht een auto over de kop geslagen. Oorzaak van het ongeluk lag in het feit dat de chauffeur van de witte Nissan Sentra zijn snelheid niet aanpaste bij het naderen van een bocht. Hij had daardoor zijn voertuig niet meer onder controle. De chauffeur bleef ongedeerd door de buielsing van zijn auto. De wagen liep wel aanzienlijke schade op en moest door een takelwagen worden weggesleept.

Schietpartijen in centrum

ORANJESTAD — Een 28-jarige man is zaterdagnacht zwaar gewond geraakt tijdens een schietpartij. Dit gebeurde in de Funchal Bar in het centrum van San Nicolas. Volgens getuigen kwam de dader om drie uur 's nachts met een pistool in zijn hand de bar binnen en stapte recht op het slachtoffer af. Daarna vuurde hij drie kogels af. Twee raakten de barbezoeker in zijn zij en één kogel in zijn onderarm. Het aanwezige publiek herkende de dader als 'Rasta' uit San Nicolas. Het slachtoffer is

met een ambulance naar de polikliniek vervoerd. De man verkeert buiten levensgevaar. Eerder die dag vond ook al een schietpartij plaats op het kruispunt Juancho Kock met de Rondweg. Onbekenden losten op de vroege zaterdagochtend drie schoten op een 21-jarige man. Hij zette het op een lopen nadat de schutters in een auto naderden. Gauw wist hij een schuilplaats te vinden en de politie te waarschuwen. Die kon daarna echter geen spoor meer van de daders traceren.

Barkruk door voorruit

ORANJESTAD — Bij de uitrit van een restaurant bij Palm Beach heeft een onbekende man vrijdagnacht een voorruit van auto verbrijzeld. De man, die een klant was van de horecagelegenheid, liep op een bepaald moment met een barkruk naar buiten en sloeg in op het voertuig. In de auto zaten op dat mo-

ment een 21-jarige vrouw en haar 28-jarige vriend. Haar partner stapte vervolgens uit om met de aanvallers te praten. Dat leidde slechts tot een vechtpartij. Na een tijdje koos de dader eieren voor zijn geld en nam de benen. Onbekend is wat de reden van zijn actie was. De politie onderzoekt het voorval.

Verkeerd adres

ORANJESTAD — Een 35-jarige man heeft in Ponton uit wraak de auto van zijn huisbaas beschadigd. Woest kwam hij bij het slachtoffer klagen dat diens honden zijn vechthonden hadden aangevallen. De huisbaas hoorde hem buiten staan tieren en schreeuwen, en opeens een harde klap. Dat

bleek een steen te zijn die de razende man door de voorruit van zijn klassieker had gesmeten. Daarna ging hij weg. De politie die hem oppakte vertelde hem dat hij bij het verkeerde adres moest zijn geweest. De huisbaas bleek namelijk geen honden te hebben.

Bus in brand gestoken

ORANJESTAD — In Pos Chiquito is zaterdagnacht het busje van een 41-jarige vrouw voor haar huis in brand gestoken. In haar woning hoorde ze dat er enkele schoten werden gelost. Toen ze naar buiten keek zag ze dat haar voertuig in vuur en vlam stond. Tevergeefs probeerde ze de brand te blussen. De intussen gearriveerde agenten ontdekten ook een kogelgat in haar raamko-

zijn. Naast het huis werd een fles met benzine gevonden. Het kostte de politie enige moeite om de nachtrust in de buurt te laten terugkeren. Later op de dag werd een 29-jarige persoon aangehouden in verband met de brand. Vermoedelijk staat het voorval, dat kenmerken heeft van een familievete, in verband met de schietpartij die eerder dit jaar in Pos Chiquito plaats had.

Na zes jaar bevroezing

AVP vergadert met vakbonden over indexering

ORANJESTAD — Na een periode van bevroezing van de indexering van de salarissen van overheidsambtenaren herleeft bij de overheidsvakbonden de belangstelling voor een compensatie van het koopkrachtverlies dat hun leden de laatste zes jaren hebben geleden. Dit bleek tijdens het overleg dat de vakbonden zijn gestart met de politiek.

Vakbond TOPA is de initiatiefnemer van dit overleg met de verschillende politieke partijen. Doel is om informatie over standpunten met betrekking tot indexering te vergaren. Het eerste overleg werd gevoerd met de AVP. Aanwezig tijdens de vergadering met de AVP-statenleden waren ook de vakbond van de politie (SPA), van de Douane (SADA), van Casinowezen (SCCA), van de Brandweer (SINBA), alsmede de vertegenwoordigers van gepensioneerden (OPPA). De grootste oppositiepartij AVP trok aan de noodbel omdat er in de begroting 2007 geen reservering is gemaakt voor loonaanpassing. Naar aanleiding daarvan heeft de AVP-statenfractie een notitie vast-

gesteld ten aanzien van het vraagstuk 'loonaanpassing en indexering'. De nota *verantwoorde loonontwikkeling* begint met de constatering dat een herinvoering van de indexering in de bezoldiging van ambtenaren en gelijkgestelden van 1996 tot en met 2001 (kabinet Eman II en III) heeft gezorgd voor een eerlijke beloning. Dit kon dankzij economische groei en een regeringsbeleid dat ervan uitging dat de overheidswerknemers het recht hadden op compensatie van koopkrachtverlies.

De herinvoering van de indexering met ingang van 1 januari 1996 heeft tot gevolg gehad dat de loonkosten vanaf 1996 tot 2001 met 31,7 procent zijn gestegen

tegenover een stijging van de consumentenprijsindex (CPI) van 18,6 procent. Het gevolg hiervan is dat er ook een extra loonruimte van 13,1 procent voor een 'inhaalmanoeuvre' beschikbaar is gemaakt. Tussen 1996-2001 werd niet alleen het koopkrachtverlies jaarlijks gecompenseerd, maar is tevens een inhaalslag gemaakt om het koopkrachtverlies van de jaren voor 1996 te compenseren. Vanaf 1996 tot 2001 is aan indexering uitbetaald: 1996: 5,8 procent; 1997: 8,2 procent; 1998: 2,5 procent; 1999: 4 procent; 2000: 5 procent en in 2001: 3,3 procent.

COMPENSATIE

Na 2001 is door het kabinet Oduber de loonaanpassing ter compensatie van koopkrachtverlies stopgezet. Bij de onderhandelingen zetten de vakbonden in op het handhaven van de koopkracht. Voor de berekening ervan gebruiken de CAO-partijen de consumenten-

tenprijsindex (cpi). De notitie van de AVP toont aan dat vanaf 2002 tot 2005 het koopkrachtverlies volgens de niet geschoonde cpi 9,8 procent bedraagt. De CAO is in 2005 aangepast met 1,3 procent loonruimte.

Het koopkrachtverlies vanaf 2002 tot en met 2007 bedraagt: 2002-2004: 9,8 procent, geen loonruimte; 2005-2006: 7,9 procent, onder aftrek loonruimte CAO 2005 (1,3 procent); 2007 (voorlopig) 3,4 procent, geen loonruimte. Het totale koopkrachtverlies eind dit jaar zal volgens berekeningen van de AVP dus een kleine 20 procent bedragen.

“Het is bijzonder triest dat ambtenaren zoals de politie en onderwijskrachten die geconfronteerd worden met zware werkomstandigheden nu al zes jaar geen enkele loonaanpassing hebben gehad die in de pas lopen met de enorm gestegen prijzen”, zegt AVP-leider Mike

Eman. AVP is voorstander van het herschikken van prioriteiten binnen de overheidsuitgaven ten gunste van investeringen en een beleidsmatige indexering op basis van de geschoonde consumentenprijsindex. Met een beleidsmatige indexering wordt bedoeld dat de loonontwikkeling bij de overheidswerkgever in de pas loopt met de loonontwikkeling in de private sector op Aruba.

ADVIES

Om tot een verantwoorde loonontwikkeling op Aruba te komen, geeft de AVP-statenfractie de sociale partners in overweging jaarlijks in de herfst aan de SER en de Centrale Bank van Aruba een advies over de beschikbare loonruimte voor het komende jaar te vragen. Dit doet naar de mening van de groene partij recht aan de invulling van de eigen specifieke arbeidsvoorwaarden in de sectoren van de arbeidsmarkt op Aruba.

Indexering 1996-2001	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CPI percentage	3,4	3,2	3,0	1,9	2,3	4,0	2,9	3,3	3,7	2,5	3,4	3,6
Index 1995 = 100	100,0	103,2	106,3	108,3	110,8	115,2	118,6					
Index 2001 = 100							100,0	103,3	107,1	109,8	113,5	117,6
Loonruimte percentage	0,0	5,8	8,2	2,5	4,0	5,0	3,3	0	0	0	1,3	0
Index 1995 = 100	100,0	105,8	114,5	117,3	122,0	128,1	131,7					
Index 2001 = 100							100,0	100,0	100,0	100,0	101,3	101,3
Inhaalmanoeuvre percentage	0,0	2,6	8,2	9,0	11,2	12,9	13,1	-3,0	-7,1	-9,8	-12,2	-16,3

Hond veroorzaakt ongeluk

ORANJESTAD — Zaterdagnacht heeft zich een ongeluk voorgedaan in Gasparito. De chauffeur van een Daewoo Lanos moest uitwijken voor een overstekende hond en verloor daarbij de macht over het stuur.

Hij ramde vervolgens twee auto's die voor een huis geparkeerd stonden. De chauffeur raakte niet gewond. De politie was ter plaatse om rapport op te maken.

American Eagle naar Puerto Rico

ORANJESTAD — American Airlines stopt op 13 december haar vluchten tussen San Juan, Puerto Rico, en Aruba. De verbinding blijft echter wel behouden, want American Eagle, een dochter van American Airlines, neemt de vluchten over. De route stond al enige tijd onder druk, omdat er steeds meer rechtstreekse verbindingen zijn tussen verschillende plaatsen in de Verenigde Staten en Aruba. De noodzaak om via de 'hub'

op Puerto Rico te reizen nam daarmee geleidelijk af. American Eagle vliegt in de regio met vliegtuigen van het type ATR-72 met een capaciteit van ongeveer zeventig passagiers. Ineke Lampe, manager van American Airlines op Aruba, verklaarde op de televisie het zeer te betreuren dat de route wegvalt. Nog niet zo lang geleden had zij een persreis georganiseerd en gehoopt dat dit ook meer passagiers zou opleveren. Het

besluit van het hoofdkantoor om de route te schrappen, omdat die niet voldoende rendabel was, hing echter al langer in de lucht. Met kleinere vliegtuigen kan er gemakkelijker rendabel worden gevlogen. Voor Aruba is het van belang dat American Eagle het gat gaat opvullen, want vanuit San Juan onderhoudt de maatschappij verbindingen met 35 bestemmingen op 25 eilanden in de Caribische regio.

Man botst tegen vijf auto's

ORANJESTAD — In Noord is een 31-jarige aangeschoten man zaterdagnacht de macht over het stuur verloren waarna hij tegen vijf auto's langs de kant van de weg opknalde.

Toen een politiewagen op de locatie aankwam, zat hij nog steeds in zijn auto. De agenten die hem aanspraken wilde hij niet te woord staan. Hij stapte uit, en sloeg agressief om zich heen en beledigde hen. De man is daarop aangehouden en meegenomen voor verhoor.

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
maandag 13 augustus:
Oranjestad:

via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel. 587-4300) of via Alarmcentrale (115).

San Nicolas:
J. v/d Linden via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
Aloë N.V. Tel. 584-4606.

Pabou di brug:
Kibrahacha N.V. Tel. 583-4908 of 582-6418.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999 of Doret Stevens (593-6870).

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**

tel. 587-1277 (24 uur per dag).

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**

tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Itrausquinplein 2-A)

Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Na twee jaar weer kokkerellen PSC



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — *Het personeel van het Peter Stuyvesant College is gisteren aan het koken geslagen in Höfi Barbolina in het kader van teambuilding. Vanaf 2001 werden vier jaar lang teambuildingactiviteiten gehouden totdat deze door DOS werden verboden, zo meldt Erwin Alberto, conector van de onderbouw. Hij is blij dat het nieuwe managementteam van de Dienst Openbare Scholen wel het belang inziet van deze activiteiten. "Het personeel kan zo zelf ervaren hoe het is om in groepen te werken, zoals leerlingen binnen het onderwijs ook steeds meer moeten. We willen dat iedereen zich thuis voelt op onze school en vinden het daarom belangrijk om ook aandacht te hebben voor sociale activiteiten."*

INGEZONDEN

Geachte heer Rutte (2)

TIJDENS DE lezing over de jongerenproblematiek en de vraag waarom zij ontspoord zijn waren er vele hulpverleners aanwezig. Al snel tijdens de voordrachten en discussie bleek dat de nadruk ligt op de vraag hoe kunnen wij het beste hulp kunnen verlenen aan deze jongeren en dat dit onder andere moet gebeuren door hun een betere toegang te verschaffen tot onderwijs. Mevrouw Leeflang is daar uitgebreid mee bezig via onder andere haar Deftaplan. Maar ook werd al snel duidelijk dat er nog meer mensen in de zaal aanwezig waren die hulp behoeven. Het betrof in het bijzonder de heer Rutte, want hij vertoonde een aantal ernstige ziekteverschijnselen. Niet zozeer dat zijn lichamelijke gesteldheid reden tot enige verontrusting aanleiding gaf, maar meer nog zijn uitlatingen. Het is een algemeen bekend feit dat Curaçao en de Nederlandse Antillen grote financiële problemen hebben, waardoor de samenleving als een moeras beschouwd kan worden waarin het lastig is je hoofd boven water te houden. Het zal dan ook regelmatig gebeuren dat burgers zullen trachten uit het moeras te komen door naar het

droge Nederland te verhuizen. Het droge Nederland, waar men wel beschikt over voldoende financiële middelen, voldoende goed opgeleide welzijnswerkers, een goed justitieapparaat heeft, sociologen in overvloed, criminologen, psychologen en welke -ogen dan ook die je maar kunt bedenken, om dit sociale probleem, dat zich van de ene kant van het Koninkrijk heeft verplaatst naar het andere deel van het Koninkrijk, afdoende het hoofd te bie-
taplan. Maar ook werd al snel duidelijk dat er nog meer mensen in de zaal aanwezig waren die hulp behoeven. Het betrof in het bijzonder de heer Rutte, want hij vertoonde een aantal ernstige ziekteverschijnselen. Niet zozeer dat zijn lichamelijke gesteldheid reden tot enige verontrusting aanleiding gaf, maar meer nog zijn uitlatingen. Het is een algemeen bekend feit dat Curaçao en de Nederlandse Antillen grote financiële problemen hebben, waardoor de samenleving als een moeras beschouwd kan worden waarin het lastig is je hoofd boven water te houden. Het zal dan ook regelmatig gebeuren dat burgers zullen trachten uit het moeras te komen door naar het

zullen verzuipen. En het ergste is dat hij dit waanidee, welk door alle belangrijke Nederlandse adviescolleges, waaronder de Raad van State, al naar de prullenmand is verwezen, alsnog als een voorwaarde wil gebruiken om de Antillen de financiële middelen te onthouden, die zij juist zo hard nodig hebben om het moeras te laten verdwijnen. En het is nota bene zijn partijgenoot de heer Nicolai, die juist keihard zijn best gedaan heeft om de Antillen een nieuwe kans te geven en dan komt Rutte met dit onzalige idee om daar weer voorwaarden aan te verbinden en eigenlijk het bouwsel van Nicolai wil torpederen. Dan ben je volstrekt onbetrouwbaar, dan ben je geestelijk ziek en niet benigne maar maligne ook. Dan zitten er niet een paar schroefjes los, nee dan zijn het grote bouten die los zitten.

Ik adviseer hem als therapie dan ook maar eens heel goed in de spiegel te kijken en eens goed te gaan nadenken, dat is hard nodig want wat hij nu bedenkt spoort niet.

R. SPONG
Curaçao

‘Floating Market Petition Drive’

CURAÇAO'S 'LEADERS' have decided to do something about the harbor pollution and have authorized PdVSA, a Venezuelan refinery that leases a plant in Curaçao, to remove and rebuild our historic and original floating market. Together they committed an atrocity, a barbarian act against our culture and grand theft of our heritage. Sleeping department heads, government officials and some opportunistic political leaders let it happen. The once charming floating market knitted together with fish-line, discarded rope, faded flour bags, old sails and colorful pieces of rags,

is no more. Instead PdVSA built an atrocious aluminum and plastic concoction in its place. To add insult to injury, they deceitfully 'planted' the Venezuelan flag on our property, rather than using our national colors. I have set up a petition drive (in Dutch) on www.remetido.com to return their 'gift'. If you care about Willemstad, our World Heritage City, our culture and our national heritage, please visit the site. Go to 'Floating Market Petition Drive' and click on 'add comments' and send us your name and email address. Feel free to add your comments,

pro or against our action. We will collect these comments and offer them to our Mayor, our Gezaghebber. You can also copy paste this email to your friends and ask them to help us by signing the petition and/or returning this email to me at tent12@onenet.an with your name, address or email address, added to the list. We would like to make our Mayor aware that we and many world citizens care for our city and that we would like to see the market restored in its original state.

ANDRÉS F. CASIMIRI
Curaçao

Back to School

**100
Printer
den stock**

XEROX
Laser Printer 3117
17 pagina pa minuut

Imprimi e aña aki mihor cu nunca!

E aña escolar nobo aki, cambia bo Inkjet i disfruta di e bentahanan

di bo Laser Printer **XEROX 3117**. : Garantia di un aña, Impreshon di Calidad. 17 pagina pa minuut Supplies barata.

Prijs di promocion:

Afl. **195,-** *
Incl. BBO

Distribuido Exclusivo:

*valido i obtenibel tanten cu tin den stock
Productive Business
solutions
Caya G.F. Betico Croes 170. Oranjestad, Aruba

Laatste betaaldag

De waterrekening over de maand

Juni 2007

Dient uiterlijk betaald te zijn op

14 Augustus, 2007

Betalingen per bank worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is geregistreerd bij W.E.B. Aruba N.V. Dit proces duurt enkele dagen.

50 florin betalen voor heraansluiten

Bij het niet tijdig betalen van de waterrekening wordt de levering van water onderbroken.



RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine

met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG

OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE

Live Surinaams Programma

elke zondagmiddag 13.00-14.00

Laatste zondag v/d maand 12.00-14.00

INGEZONDEN

Onze economie

EEN PROBLEMATISCH onderwerp, de economie van ons eiland. Het staatkundige traject loopt weer en de politieke *mood* op het eiland lijkt positief. Toch staan we voor een zware opgave. De economische opleving is broos en wordt in feite gedragen door de groei in het toerisme als gevolg van de sterke euro. De verhoging van de energietarieven hangt als een zwaard van Damocles boven ons hoofd en zal vrijwel zeker de opleving tenietdoen. Vanwege de politieke

instabiliteit de afgelopen jaren is niets terechtgekomen van belastinghervormingen, deregulering en reorganisatie van het onderwijs en de gezondheidszorg. De acceptatiegraad voor impopulaire maatregelen is tot het nulpunt gedaald, als gevolg van schandalen rondom politieke benoemingen en loonsverhogingen. En toch zijn impopulaire maatregelen dringend nodig, samen met een substantiële belastingverlaging en deregulering van de arbeidsmarkt en het economisch verkeer. Staatkundige

hervorming en oplossing van de staatsschuld zijn een absolute voorwaarde om uit de negatieve spiraal te geraken, dus dat dit proces weer loopt is een lichtpuntje. De zegen, echter, zal moeten komen van een krachtig fiscaal-economisch herstelbeleid. De nieuwe coalitie zal snel haar intenties voor de komende twee, drie jaar kenbaar moeten maken en deze moeten verkopen aan de bevolking en de sociale partners. En dat zou nog wel eens een hele zware klus kunnen zijn. Laten we hopen dat

het gezonde verstand zegeviert en dat de politiek nu eindelijk eens het goede voorbeeld geeft. De wijze waarop de nieuwe coalitie omgaat met de kwestie van de benoemingen en loonsverhogingen geeft wat dit betreft weinig reden tot optimisme. Want laten we eerlijk zijn, hoe zal ú reageren als de dames en heren ons straks komen vertellen dat wij voorlopig de broekriem nog moeten aanhalen?

JAN SIERHUIS
Curaçao

Award Crisma Henriquez

TOEN IK het bericht las in de *Amigoe* van maandag 6 augustus met als kop 'Curaçao krijgt Award', was ik prettig verrast. Het was voor niemand anders dan Crisma Henriquez, voor wie ik, als initiatiefnemer, in 2003 een koninklijke onderscheiding heb aangevraagd. Het geven van een koninklijke onderscheiding blijft een gunst, maar moet daarom een reactie uitblijven? De eerste regel van het bericht spreekt reeds voor zich en luidde

aldus: Crisma Henriquez Ramirez van uitvaartonderneming El Señorial heeft in Philadelphia een award in ontvangst mogen nemen van de organisatie 100 Black Women of Funeral Service. Ik heb met medewerking en toestemming van mevrouw Henriquez heel wat handtekeningen verzameld. Toen ik met dat formulier bij haar langsging heeft zij enthousiast voor nog meer handtekeningen gezorgd waaronder ook die van de heer

Lionel Capriles. Persoonlijk heb ik het bewuste formulier afgegeven op het Bestuurskantoor aan de Concordiastraat en wel te voet want toen al reed ik vanwege mijn hoge leeftijd niet meer. Ik dacht dat ik een officieel stuk had afgegeven maar kreeg helaas nooit een reactie en de beoogde onderscheiding nog minder. Ik vind het jammer dat Philadelphia ons voor is om onze mevrouw Henriquez wel die waar-

dering te geven die zij werkelijk verdient. Hoe kan Curaçao dit herstellen? Misschien door mevrouw Henriquez bij de eerstvolgende officiële gelegenheid opnieuw voor te dragen voor een koninklijke onderscheiding die zij dan ook daadwerkelijk krijgt. Achter deze suggestie blijf ik, ook nu nog op mijn bijna 90-jarige leeftijd, volledig staan.

ERNAND R. KORT
Curaçao

Jean-Marie en Jude verloofd



Jean-Marie en Jude.

ORANJESTAD — Tijdens hun verblijf in Tara Suites van Bucuti Beach Resort hebben Jean-Marie en Jude zich verloofd. Terwijl ze genoten van een drankje op hun balkon vroeg Jude Jean-Marie ten huwelijk. Jean-Marie was sprakeloos

toen ze de prachtige diamanten ring zag, maar accepteerde het aanbod van harte. Het paar heeft zich voorgenomen om volgend jaar op Aruba te trouwen. Hoewel dat nu wettelijk nog niet mogelijk is, hoopt het paar dat dit volgend

jaar wel het geval zal zijn. “We willen natuurlijk niet dat dit geweldig lieve paar in een politieke discussie terecht komt, maar we hopen dat Aruba inziet dat het sluiten van huwelijken tussen paren van gelijk geslacht een geweldige opsteker voor het Arubaanse toerisme zou zijn”, zegt Susan Biemans van Bucuti. Zij hoopt dat de Arubaanse regering inziet dat het legaliseren van huwelijken tussen homo’s en lesbiënnes een grote aanzuigende werking zal hebben. “En wanneer het volgend jaar niet mogelijk is om een wettig huwelijk te sluiten, organiseren we toch een fantastische bruiloft voor ze en trouwen ze in Massachusetts, waar dergelijke huwelijken inmiddels wel legaal zijn”, aldus Biemans. Jean-Marie en Jude, beiden PR-professionals in het noordoostelijk deel van de Verenigde Staten, kennen elkaar zeven jaar. Het was hun vierde bezoek aan Aruba, een eiland dat zij beschrijven als magisch. Na het huwelijksaanzoek ontving het echtpaar in spe felicitaties van staf en gasten van Bucuti.

Winnaar Sparkling Tour



ORANJESTAD — Humphrey Obispa is de winnaar van Sparkling Tour 2007 (op foto in midden, met witte pak en beige overhemd). Publiek en jury beslisten gisteren iets na middernacht dat Obispa met de hoofdprijs van 25.000 florin naar huis mocht gaan. De finale vond voor ruim 4000 mensen plaats in het Don Elias Mansur Ball Park en was ook live via de televisie te volgen. Mary-Ann Rodriguez werd tweede en Margaret Marin eindigde als derde in deze jaarlijkse talentenjacht.

Turibanaloopt over 10 kilometer

ORANJESTAD — Op zondag 10 september is het weer tijd voor de populaire Turibana tien kilometer loop. De wedstrijd begint net als andere jaren om zes uur en de start is tegenover Panaderia del Campo in Turibana.

De finale is bij het Centro Deportivo Betico Croes in Santa Cruz. Naar verluidt zijn er al diverse lopers in training, waaronder de winnaar van vorig jaar Philip Lauwers, om een topprestatie neer te kunnen zetten tijdens de race. Deelnemers kunnen

zich inschrijven in de volgende categorieën: vrouwen 14-19 jaar, 20-29 jaar, 30-34 jaar, 35-39 jaar en 40 jaar of ouder. Voor mannen zijn er de volgende categorieën: 14-19 jaar, 20-29 jaar, 30-34 jaar, 35-39 jaar 40-44 jaar, 45-49 jaar, 50-54 jaar, 55-59 jaar en 60 jaar of ouder. Inschrijven voor de wedstrijd kan bij Idefre op werkdagen tussen acht en vier uur. De kosten voor inschrijving bedragen 10 florin. Meer informatie is verkrijgbaar bij Juan Dake of Ryan Semeleer van Idefre via telefoonnummer 582-4987.

Jong bowlingtalent

ORANJESTAD — Bij alle voorbereidingen voor de Mini Marathon 2007 van de Eaglet Bowling Club Aruba is een heel belangrijke gebeurtenis aan de aandacht ontsnapt. Het jongste lid van het nationale bowling team, Kamilah Dammers, is er in juli namelijk in geslaagd om als eerste lid van EBCA meer dan duizend punten te halen binnen een seizoen.

Dammers behaalde maar liefst 1295 punten. Belangstellenden kunnen zich nog steeds inschrijven voor de aanstaande Mini Marathon. Daar is wel enige haast bij geboden want het aantal deelnemersplaatsen is beperkt. Inschrijven kan door persoonlijk langs te komen bij Eagle Bowling Palace of via de website www.eagletaruba.com.

Olivia Ras 45 jaar bij Aruba Bank



ORANJESTAD — Op 1 augustus vierde Olivia Ras haar 45-jarig jubileum bij Aruba Bank. Op 1 augustus 1962 trad zij in dienst van de bank als klerk. In de loop der jaren bekleedde zij diverse functies bij de bank en haar indrukwekkende carrière leidde haar tot de positie van hoofd van de afdeling transfers en manager operations. Inmiddels is zij manager transfer. Olivia is zeer geliefd bij haar collega's omdat ze altijd bereid is anderen te helpen en ze is een 'all round worker'. Zij is een voorbeeld voor de nieuwe generatie werknemers bij Aruba Bank.

Fotowedstrijd

ORANJESTAD — Jongeren tussen 12 en 17 jaar kunnen weer meedoen aan de fotowedstrijd van Aruba Tourism Authority (ATA). Degene met de beste foto's mag Aruba vertegenwoordigen in de regionale wedstrijd 'In my view', uitgeschreven door National Geographic Traveler.

De lokale wedstrijd vindt voor de derde keer plaats en wordt mede georganiseerd door Checkpoint Color. Deze organiseert op 11 september een workshop voor jongeren die nog geen camera-ervaring hebben. De cursus begint om half zeven 's avonds en deelnemers krijgen tips over hoe ze mooie foto's kunnen maken. Wie meedoet aan de

wedstrijd, moet zich voor 10 september inschrijven bij de fotozaak aan de Columbusstraat 10. Deelnemers moeten vijf foto's inleveren van mensen, evenementen of landschappen die 'typisch Arubaans' zijn. Een panel experts beoordeelt de inzendingen en kiest uiteindelijk de winnaars. De winnaar van de regionale wedstrijd krijgt een digitale camera en een reis aangeboden naar Washington met een bezoek aan het kantoor van National Geographic.

Voor meer informatie kan worden gebeld naar 582-2284 of 582-5179 (Sharon Peterson). Ook kan contact opgenomen worden met Sjeidy Feliciano van ATA op 582-3777, toestel 254.

Softbal fastpitch Royal Power verplettert Blue Stars

ORANJESTAD — In de A-klasse van de fastpitch softball competitie boekte de ploeg van Accountantskantoor Arrindell een zege van 8-4 op Dario Dragon Hitters.

De Dragon Hitters verloren hun partij vooral door een aantal onnodige fouten. Winnende pitcher van de wedstrijd was Raymond Dirksz, die werd afgelost door Frederick Krozendijk in de vierde inning. In de

AA-klasse werd gespeeld tussen Blue Stars en Royal Power. De laatste ploeg had wat goed te maken omdat de eerdere ontmoeting tussen beide teams in de laatste inning was verloren. De spelers van Royal Power deden veel meer dan van hen verwacht werd, want het duel eindigde in een klinkende overwinning van 10 tegen 0. Beste slagmannen van Royal Power waren Eldrick Dijkhoff, Pierre Richardson, Estefano Croes en Lloyd Todman.

INGEZONDEN

Brief aan minister-president

IK LEES IN de kranten en hoor op de radio dat minister-president Nelson Oduber binnenkort een besluit neemt wie mag gaan bouwen op de locatie Fisherman's Huts. Hij weet alles van alle verhalen waarom er wel of niet een hotel moet komen. En vervolgens wordt er meteen weer voorbij gegaan aan het feit dat er zoveel mensen TEGEN de bouw van weer

een hotel zijn. Op een plek waar het nog mogelijk is om als niet-toerist gebruik te maken van het strand en te genieten van de zee. Een van de nog maar weinige plaatsen waar dat ongestoord kan. Waar je niet weggestuurd wordt, waar je geen gekleurd bandje om je pols hoeft te dragen, waar je niet eerst een duur bedje moet huren. Is het geen teken aan

de wand dat de investeerders van 2005 afgehaakt zijn en dat het hele project indertijd niet doorgegaan is? Moet de regering inmiddels niet eens op haar achterhoofd gaan krabben en zich afvragen of nog een hotel iets toevoegt? Het zal wel geld opleveren, maar ik kan verder geen zinnig argument bedenken waarom je op dit mooie eiland nog meer hotel-

bedden zou creëren. Nog meer nu nog mooie en zomaar toegankelijke stranden verpatsten. Nog meer natuur naar de knoppen helpen. Wat moeten we als bevolking doen om dit hele plan tegen te gaan? Wat kunnen we doen? Ik ben benieuwd naar het antwoord.

RIA RUIJLING
Aruba

Redding of ondergang?

DE BBC- ZENDER OP de Cable is, al dan niet tijdelijk, vervangen door een Spaanse variant van de zender van het Vaticaan. Wat is hier mis mee? Wat nu rest is eenzijdige Amerikaanse nieuwsvoorziening en een toename van het aantal religieuze programma's, zeg maar een versnelling van de Algehele Hersenspoeling. Het melken van de schaapjes gaat ongemerkt verder. Zo is het menigeen ontgaan dat het Bisdom van Los Angeles meer dan 600 miljoen dollar heeft uitbetaald in een schikking met slachtoffers van seksueel misbruik door priesters. Van meer dan 500 gevallen verzweg het Bisdom jarenlang deze praktijken en heeft nu flink in de buidel moeten tasten om

niet strafrechtelijk vervolgd te worden. De Papiamentstalige media bleven stil; enkel de Amigoe maakte hier gewag van. Verder wist de deze krant te melden dat er dagelijks 18.000 kinderen overlijden als gevolg van honger, ziekten en ellende. Zou een geloofsfaanat een verband kunnen leggen tussen het ene gegeven en het andere? Zou hij of zij beseffen dat, zeg tien jaar geleden, 'nog maar' 14.000 kinderen stierven per dag? Dat al die jaren het pasieve gebed geen zoden aan de dijk gezet heeft, sterker nog, dat het een juist het gevolg zou kunnen zijn van het ander, dat juist door niks te doen de ellende alleen maar groter wordt? (Two hands working can do more than

1000 hands praying: www.digitalfreethought.com). Waarom die 600 miljoen dollar niet gestoken werd in duurzame projecten zodat de noodlijdende mens zichzelf kan bedruipen? Trouwens, hoe is het mogelijk dat het bisdom van een enkele stad, zo'n bedrag kan ophoesten? Het valt te betwijfelen of het dodencijfer zal dalen want probeer de mensen maar eens ervan te overtuigen dat het roer om moet. Een discussie met een geloofsfaanat is om moedeloos van te worden; logische argumenten glijden van hem af als waterdruppels van een eend. Met een gelukzalige glimlach worden andere ideeën afgedaan als valse profetieën; je komt geen stap verder. Is het geloof nu eerder de

ondergang in plaats van de redding (salvation) van de mensheid? Ik geloof van wel. Ja, ja ik weet het, mijn ziel zal branden in de hel (een vorm van geestelijke crematie; voor sommigen kan dit tijdstip niet te vroeg komen) maar mijn kinderen komen in ieder geval niet bij de pastoor op schoot.

JOHN DA SILVA
Aruba

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren of in te korten. Plaatsing betekent niet dat de redactie het eens is met de inhoud. Deze komt geheel voor rekening en verantwoordelijkheid van de schrijver.

Familie Bates in het zonnetje gezet



ORANJESTAD — Onlangs ontving de familie Bates de titel 'distinguished guests' van Aruba Tourism Authority (ATA). De familie viel de eer te beurt omdat zij al tien jaar ons eiland bezoeken voor vakantie. Zij verblijven dan in Costa Linda Resort, hun thuis ver weg, zoals ze het noemen. Brittany, Shane en Heather Bates waren erg verguld met de titel en de bijbehorende oorkonde die werd uitgereikt door Ricardo Croes van ATA. Op de foto wordt de familie omringd door stafleden van Costa Linda.

Abvo dreigt met gang naar de rechter om gratificaties

WILLEMSTAD — Ambtenarenvakbond Abvo dreigt het Bestuurscollege voor de rechter te slepen, als de gratificatie voor ambtenaren die op hun maximum zitten niet wordt uitbetaald. Volgens de vicevoorzitter van de Abvo, Wendy Calmes, heeft het BC verwachtingen geschapen en dienen deze na te worden gekomen.

Het BC besloot vorige week dat de bewuste gratificatie niet zal worden uitbetaald vanwege de precare financiële middelen van het eilandgebied. Voor deze lumpsumuitkering ter hoogte van drie procent van het jaarsalaris

komen ambtenaren in aanmerking die op hun maximum zitten en al twee jaar gunstige beoordelingen hebben gekregen. De regeling werd in 2005 aangekondigd en de betaling had in eerste instantie, volgens Calmes, al in januari moeten gebeuren. De vicevoorzitter van de Abvo is niet te spreken over de handelwijze van de overheid in deze zaak. “Ik kan me niet voorstellen dat er veel geld met deze gratificatie gemoeid is. Hoeveel ambtenaren zitten nu op hun maximum en hoeveel hiervan hebben twee jaar lang een gunstige beoordeling gekregen? Deze gratificatie was een soort tegemoetkoming aan

de ambtenaren die op hun maximum zaten om hen te blijven motiveren”, aldus Calmes.

De vicevoorzitter van de Abvo wijst erop dat wat de overheid in deze zaak heeft gedaan als onverantwoord kan worden omschreven. “Er worden verwachtingen geschapen en de overheid komt haar afspraken niet na. De afspraak was dat de betaling al in januari zou hebben plaatsgevonden. Wij zijn in de achtste maand van het jaar en nu pas beslist de overheid dat er niet zal worden betaald. Dit accepteren wij niet. Wij gaan zeker naar de rechter om afbetaling af te dwingen.”

Inventaris financiële contracten Land gereed

WILLEMSTAD — De ontmantelingscommissie van het Land heeft een omvangrijke inventarisatie uitgevoerd van de financiële en juridische verplichtingen van het Land. Hierbij zijn alle bestaande en te verwachten overeenkomsten in kaart gebracht die nu en in de toekomst financiële verplichtingen met zich meebrengen voor het Land, en alle overeenkomsten met het buitenland.

De inventarisatie is groten-deels afgerond, blijkt uit de deze week gepresenteerde voortgangsrapportage van de ontmantelingscommissie. De inventarisatie is op een groot aantal terreinen uitgevoerd. Zo zijn alle lease-, huur- en verhuurovereenkomsten met betrekking tot gebouwen, dienstwagens en kantoorapparatuur in kaart gebracht. Alle door het Land opgenomen binnenlandse en buitenlandse leningen zijn geïnventariseerd. Er is een overzicht gemaakt van de concessies die door Bureau Telecommunicatie en Post (BT&P)

afgegeven zijn. Alle bestaande en te verwachten claims en verstrekte garanties zijn omschreven. Studietoekenningen waaruit financiële verplichtingen in 2006 en later voortvloeien zijn geïnventariseerd. Dit geldt ook voor projecten die onder het beheer vallen van de Uitvoeringsorganisatie Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Usona) maar waaraan het Land contractueel verplicht is een bijdrage te leveren. Als vervolg op de financiële inventarisatie moeten nu voorstellen worden aangedragen over hoe met deze overeenkomsten om te gaan

na de ontmanteling van de Antillen. Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab), Directie Financiën en Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) stellen hierover een notitie op. De bestuurlijke besluitvorming volgt hierop in januari 2008. Ook de inventarisatie van landelijke juridische overeenkomsten en/of afspraken met het buitenland is voltooid. Er is een lijst van in totaal 1300 verdragen opgesteld en een lijst van internationale organisaties waarvan het Land lid is. DWJZ zal in samenwerking met Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) de procedure en juridische kaders vaststellen die nodig zijn om de verdragen over te laten nemen door de nieuwe entiteiten en ook de deelname in internationale organisaties te garanderen.

Advertenties Curaçao

Flexibel instappen

het hele jaar door

Schrijf je nu in!



ABEL TASMAN COLLEGE

vmbo/vsbo - havo - vwo
Versneld programma (2 in 1)

- Antilliaanse nieuwe stijl
- Nederlands Luzac onderwijs

Nú ook Lyceum
Van brugklas tot diploma

Bel voor een afspraak naar 737 1046 | www.abeltasmancollege.net

Personeelstekort nekt Arbeidszaken

WILLEMSTAD — Vanwege personeelsgebrek bij de Sectie Uitvoering van de Directie Arbeidszaken heeft de directeur van de directie besloten de openingstijden voor het publiek te wijzigen.

Tijdens deze uren kunnen slechts een beperkt aantal cliënten geholpen worden. Daarom is ook besloten om met een nummersysteem te gaan werken. Met ingang van maandag is de directie tijdens werkdagen geopend van acht tot half twaalf 's ochtends en maandag ook 's middags van twee tot vier. De Directie Arbeidszaken is gevestigd aan de Schouwburgweg 22.

Bootkeuring naar twee jaar

WILLEMSTAD — Bij de Eilandsraad ligt een voorstel ter accordering om de keuring van vaartuigen van een naar twee jaar te verlengen. Reden voor de wijziging is de recentere strengere controle op vaartuigen door de kustwacht en havenveiligheidsinspectie (HVI).

“Het aantal verzoeken om vaartuigen te laten keuren is daarom de laatste tijd enorm gestegen”, schrijft het Bestuurscollege in een toelichting. De HVI kan de werkdruk niet meer aan. Het hoge aantal keuringsverzoeken heeft tot gevolg dat de wachtlijst oploopt en de dienst grote achterstanden

Jongetje met brandwonden opgenomen

WILLEMSTAD — Een driejarig jongetje is vanochtend met ernstige brandwonden in het ziekenhuis opgenomen. Het ongeval gebeurde toen hij aan het spelen was in de keuken van een woning te Kaya Santeem in Serî Kandela en een pan hete soep over zijn rug kreeg. Hij is per ambulance met spoed naar de poli-afdeling van het ziekenhuis gebracht.

Sebastopolstraat krijgt facelift



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Het busstation in Otrobanda krijgt met de aangeplante dadelpalmen een fraaier aanzien. De opknapping vormt onderdeel van het project Sebastopolstraat. De Dienst Openbare Werken is met Nederlands ontwikkelingsgeld (via Usona) bezig de toegankelijkheid van het zuidoostelijk deel van Otrobanda te verbeteren en het straatbeeld mede ten behoeve van de toeristische ontwikkeling een facelift te geven.

Staten terug van reces

WILLEMSTAD — De Staten komen volgende week bijeen om onder meer te vergaderen over de werkzaamheden van het Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT). Dit is de eerste vergaderweek van de Staten na het reces dat maandag afloopt.

De vergaderweek van de Staten vangt aan op dinsdag. Op deze dag zijn er geen openbare vergaderingen gepland, maar alleen bijeenkomsten van de commissie Huishoudelijke Aangelegenheden, de commissie Werkwijze van de Staten en de commissie Rijksaangelegenheden en Interparlementaire Relaties. Tijdens deze laatste bijeenkomst zal er stil worden gestaan bij het tripartiete overleg tussen Nederland, de Antillen en Aruba van afgelopen juni en zal er verder vooruit worden gekeken naar het bezoek van de fractieleiders van de Tweede Kamer aan de Antillen in oktober.

De eerste openbare vergadering van de Staten na het reces is een bijeenkomst van de Centrale Commissie op woensdagochtend. Tijdens deze vergadering zal er worden nagepraat over onder meer het tripartiete overleg tussen Nederland, de Antillen en Aruba van twee maanden terug. Op diezelfde woensdag is er om drie uur 's middags de Centrale Commissievergadering over het MOT met Financiën-minister Ersilia de Lannooy (PNP).

De vergaderweek wordt afgesloten met een 'gewone' openbare vergadering om negen uur 's ochtends. Voorlopig staat er op de agenda voor deze Statenbijeenkomst nog alleen een advies van de Centrale Commissie over de indeling van Statenleden in een commissie die onder het Latijns-Amerikaanse parlement Parlatino, ressorteren.

‘Nederland beschouwt ons als tweederangs burgers’ Saba schort staatkundige besprekingen op

WILLEMSTAD — De Sabaanse regeringspartij WIPM schort de staatkundige besprekingen met Nederland op. WIPM-voorzitter Will Johnson vindt het niet juist dat Nederland eist dat het eiland wel onder Nederlandse wetgeving valt, maar niet in aanmerking komt voor de sociale voorzieningen die in Nederland gelden.

De WIPM beschouwt de staatkundige onderhandelingen op dit moment niet langer als vruchtbaar. “We worden behandeld als tweederangs burgers als het gaat om de onrealistische eisen voor een gebalanceerd budget en krijgen geen toegang tot de sociale voorzieningen die voor burgers in Nederland gelden. Dat betekent dat we wel alle lasten moeten dragen van een Nederlandse gemeente, maar niet de lusten krijgen”, aldus WIPM-voorzitter Will Johnson in een persbericht van de partij. In dat persbericht stelt WIPM dat de Sabaanse bevolking bij het referendum van 2004 koos voor de status van ‘Vrije Associatie met zelfbeschikkingsrecht’. Op dit moment onderhandelt Saba, samen met St. Eustatius en Bonaire over een nieuwe staatkundige relatie waarbij het eiland een openbaar lichaam moet gaan worden binnen het Koninkrijk. Voor Saba zijn de laatste ontwikkelingen aanleiding om de onderhandelingen voorlopig te beëindigen, om zo de eigen positie te bepa-

len. Het eiland ziet een tweetal opties, waarvan de eerste een eigen belastingstelsel gecombineerd met een gang naar de VN om Nederlandse steun af te dwingen. De andere optie is het opgeven van het zelfbeschikkingsrecht om in Nederland te integreren, maar met ‘daaraan verbonden een gelijk niveau van gezondheidszorg, onderwijs en sociale voorzieningen als in Nederland.’ Een referendum wordt in dit geval door de partij niet uitgesloten.

In een reactie verklaart minister Roland Duncan (Binnenlandse en Constitutionele Zaken, National Alliance) niet verrast te zijn over de houding van Saba. “Dit had je kunnen zien aankomen. Bij de ondertekening van de slotverklaring in oktober van vorig jaar tussen Nederland en de BES-eilanden werd gesteld dat deze eilanden Nederlandse gemeentes zouden worden, maar niet hetzelfde voorzieningenniveau als in Nederland zouden krijgen. Men wist hiervan. Tijdens de onderhandeling is tot nu toe ook telkens naar voren

gekomen dat Nederland veel eisen stelt, maar er vrij weinig tegenover stelt. Onder deze omstandigheden kan ik mij het standpunt van Saba goed voorstellen.” Duncan wijst erop dat in november vorig jaar de toenmalige Nederlandse minister van Koninkrijksrelaties Atzo Nicolai (VVD) het nog had over een status van bijzondere gemeente. “De nieuwe Nederlandse regering heeft het nu nog maar over een ‘openbaar lichaam’. Wat dat precies is kunnen ze nog niet aangeven. Ze zijn er mee bezig. Wel is duidelijk dat Nederland nooit voorstander is geweest dat op deze eilanden dezelfde voorzieningen zullen gaan gelden als die in Nederland. Nederland maakt zich zorgen over de aanzuigende werking die dit zou kunnen veroorzaken.” Over de mogelijke gevolgen voor het proces maakt de minister zich eigenlijk niet veel zorgen. “Misschien is dit zelfs helemaal zo slecht nog niet. Bij de onderhandelingen zijn vooral ambtenaren betrokken, politici hebben de taak om hierbij het groter geheel in de gaten te houden. Deze ‘time-out’ zal mogelijk kunnen worden aangewend om de ontwikkelingen van de afgelopen periode te evalueren. Het is goed om dat te doen.”

Weatherchannel ■ Curaçao ■ Aruba ■ St. Martin ■ Cuba

H: 33°
Willemstad
L: 26°

20°

TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
33°	33°	32°	33°	20°	32°
26°	26°	26°	26°	ON	26°

Zo, vandaag lekker fris...



Vanaf nu bepaal jij het weer!

Zou 't niet makkelijk zijn als wij het weer konden regelen? Nou! Kom bij Kooyman Techniek kijken naar ons assortiment airco's.

- 9000 BTU Naf. 595
- 12000 BTU Naf. 695

(alle prijzen excl. o.b.*)

Kwaliteitsairco's voor koele scherpe prijzen!



KOORYMAN
T E C H N I E K

Kooyman Mega Center • Kaya W.F.G. Mensing 44 • Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866
Mail: info-techniek@kooymanbv.com • Web: www.kooymanbv.com

Advertentie Curaçao

TE KOOP



TOPLOKATIE OP ZEELANDIA

Pand voor commerciële doeleinden op toplokatie te Zeelandia.

Na enige verbouwing zeer geschikt voor een representatief kantoor.

1900 m² eigendomsterrein.

Vraagprijs Naf 885.000,- k.k.

HALABI
REAL ESTATE

Project Developers & Real Estate Brokers Promenade Shopping Center, Schottegaweg (O)
Tel.: 736-5542 / 736-5865 / 666-8279. Fax: 736-5872
E mail: info@halabirealestate.com

Staking cipers ten einde na inzet VKC'ers



WILLEMSTAD — Alle gevangenbewaarders hebben gisteren hun werk weer opgepakt nadat is besloten om VKC'ers in te zetten voor terreinpatrouille.

De VKC'ers gaan het terrein buiten de omrastering bewaken, verduidelijkt gevangenisdirecteur Bartholomeo Andrea. "De externe beveiliging is nu onvoldoende. Ie-

dereen kan zomaar het terrein oprijden." De VKC'ers moeten ervoor zorgen dat er geen auto's en vreemde voertuigen de gevangenis dicht kunnen naderen en zo voorwerpen naar binnen gooien. Tevens is met Selikor begonnen met het schoonmaken van het terrein binnen en buiten de omrastering. "Er worden struiken verwijderd, zodat er weer volop zicht is via de bewakingscamera's."



Een deel van de cipers was gisteren nog in staking.

VVD-leider Mark Rutte:

'Deltaplan is wazig proza'

WILLEMSTAD — Het Deltaplan van Onderwijsminister Omayra Leeflang (PAR) is naar mening van de fractieleider van de VVD Mark Rutte (40) 'wazig proza'. 'Er staat niets in', aldus de politicus vanmorgen in het radio-programma van Ana van Leeuwen op Radio Paradise.

Rutte die dinsdagavond in een panel zat met Leeflang zegt over de lokale politiek: "Ik mis echt de paniek in hun ogen als het gaat over de jeugdwerkeloosheid. Die is 40 procent, terwijl onder-tussen de economie *boomt*. Je moet als minister de straat op, je moet activistisch in de

samenleving staan." Nederland hoeft daarbij volgens hem niet zoveel bij te dragen. "De jeugdwerkeloosheid kan je helemaal hier oplossen. De minister van Onderwijs moet met de hotels aan tafel en zeggen: de eerste honderd jongeren ga ik je leveren." De politicus zegt dat hij 'bijna twee maanden langer zou willen blijven om mee te helpen'. Op de vraag wat de VVD als oppositiepartij momenteel kan in verband met het kopelen van de schuldsanering aan een terugkeerregeling, zegt hij: "Het enige wat wij kunnen doen is het CDA er hinderlijk aan herinneren dat ze het eerst met ons eens waren. Ze moeten ons steu-

nen." Maar hij is ook realistisch: "Ik vrees dat het CDA de draai terug naar ons niet gaat maken en Leeflang gelijk heeft en het effect nul zal zijn." Rutte die afgelopen maandag op Curaçao aankwam om mee te spelen in Changá! en vanwege zonneallergie het eiland zelf niet als vakantiebestemming zou kiezen, had alle media-aandacht voor zijn persoon niet verwacht. "Dat is volgens mij ook een aspect van dit deel van de wereld, dat het net allemaal wat heftiger is." Hij heeft alle Nederlandstalige berichten gelezen en de Papiamentse globaal vertaald gekregen. "Inhoudelijke reacties zijn het leukst. Dan krijgt je ook

mensen die zeggen: het is moreel onjuist, daar kan ik helemaal niks mee."

RAAD VAN STATE

Over de Raad van State is hij verkeerd begrepen, vindt hij. Voor Radio Paradise zegt hij: "De Raad van State is in zijn rol een conserverend orgaan, maar dat is geen kritiek, dat verwacht ik van ze. Maar het is niet dat als de Raad ergens negatief over is, je het moet laten vallen. De Raad van State is geen rechter, maar adviseert. Ingedachte dat advies, is het wetsontwerp aangepast en ook Ernst Hirsch Ballin en Jan Peter Balkenende hebben 'ja' gezegd tegen het wetsontwerp."

Overstap Taiwanese president op Curaçao

WILLEMSTAD/TAIPEI — Het geplande bezoek van de Taiwanese president Chen Shui-bian aan Midden-Amerika om deel te nemen aan een topontmoeting in Honduras eind augustus houdt nu de politieke gemoederen al druk bezig.

Met name een eventueel bezoek aan de Verenigde Staten valt slecht bij China, dat Taiwan als een kolonie ziet. Mogelijk dat de terugvlucht van Chen daarom via Afrika en Europa gaat in plaats van Noord-Amerika. Curaçao staat in het huidige plan opgenomen als tussenstop. Een eventuele tussenstop in de Verenigde Staten heeft volgens de Taiwanese minister van Buitenlandse Zaken James Huang alleen maar praktische redenen, zo melden de persbureau CNA en *Taiwan Headlines*. "De media moeten niet te zeer focussen

op een overstap. Het gaat om een bezoek aan bondgenoten in Midden-Amerika." Ondertussen tekenen de Taiwanese media uit de mond van een anonieme functionaris van Buitenlandse Zaken op dat Taiwan aandringt op behandelings van de zelfstandigheidskwestie in de Verenigde

Naties. De VS houden dit agendapunt tegen en nemen nu ook een minder soepele houding aan tegenover Chen en zijn voorgenomen reis. Voorheen nam de president altijd deel aan enkele particuliere activiteiten tijdens tussenstops in de VS. Dit lijkt deze keer van de baan.

Boek Kadaster naar Nederland voor onderzoek

WILLEMSTAD — Een van de boeken van het Kadaster waarin het onroerend goed staat geregistreerd van het eiland, moet naar een forensisch laboratorium voor onderzoek. Een deskundige van dat laboratorium moet bepalen of er 'geknoeid' is in het boek, zoals de beschuldiging van een notaris luidt in een zaak tegen het Kadaster over een terrein waar al een hypotheek op rustte.

De rechter besliste eerder deze week dat het boek naar Nederland moet. Volgens advocaat Michael Bonapart, die het Kadaster bijstaat, is dat eigenlijk zeer ongebruikelijk. Deze boeken verlaten het Kadaster nooit. Maar de beschuldigingen zijn zo ernstig, dat het nu wel gebeurt. Het Kadaster zal een medewerker vrijmaken die het boek persoonlijk moet afleveren en weer meenemen. "Ik heb ze afgeraden om het per post of koerier te doen", zegt Bonapart. Als het boek onverhoopt zou zoekraken, dan

betekent dat een ramp, aangezien een groot deel van het onroerend goed op het eiland hierin staat geregistreerd. Er staat voor bijna een miljard gulden in opgenomen en er worden dagelijks mutaties in gemaakt. "Daarom heb ik ze met klem verzocht om eerst een kopie te maken van het boek en dat te laten legaliseren bij een notaris." Wanneer het grote boek naar het laboratorium gaat weet hij nog niet, maar het gebeurt waarschijnlijk in een weekinde, ook omdat er doordeweeks in het boek wordt gewerkt. In

het geschil tussen de Spaar & Beleenbank, de notaris en het Kadaster draait het om een perceel dat in 2003 werd aangekocht door een particulier, waarvoor de Spaar- en Beleenbank hem geld leende. Maar er bleek al een hypotheek op te rusten die nog niet was afgelost. Al deze mutaties worden opgenomen in de boeken van het Kadaster. Normaliter zoeken de medewerkers van het Kadaster de benodigde informatie op voor notarissen, in verband met verkoopaktes. Maar vanwege de tijd gebeurt het dat de eerste inzage nu wordt verricht door klerken, in dienst van het notariële kantoor. Vervolgens vinden er daarna nog her- en nacontroles plaats door de ambtenaren van het Kadaster. In deze zaak wordt nu getwist of er een afspraak is dat het Kadaster de eerste

inzage moet controleren. Dan was de dubbele hypotheek wel aan het licht gekomen. Maar het Kadaster stelt dat ze niet aansprakelijk gesteld kan worden voor fouten door hulppersonen. "De notaris is degene die, door gebruik te maken van een hulppersoon, het risico in het leven roept dat deze hulppersonen bij de uitvoering van de hun opgedragen taak fouten maken, dan wel onrechtmatig handelen", stelde de directeur al eerder. Het Kadaster neemt de zaak heel hoog op, zegt Bonapart. "Zijn integriteit wordt immers in twijfel getrokken, met de beschuldiging dat er geknoeid is in het boek." Volgens het Kadaster is dat niet mogelijk. "Als het een verandert, dan veranderen ook de andere mutaties, de gegevens moeten altijd blijven congrueren", aldus de advocaat.

Gegevens beschermd tegen bedreigingen

Geen gele formulieren meer CRS bij aanrijding

WILLEMSTAD — Curaçao Road Services (CRS) hanteert sinds vorig jaar niet meer het systeem van de gele formulieren die bij aanrijdingen ingevuld moeten worden. Dit om de privacy van de betrokkenen bij een aanrijding te waarborgen. Het kwam namelijk te vaak voor dat mensen bedreigd werden.

Dat zegt CRS-directeur Robby Rodrigues desgevraagd. Op de gele formulieren kon men namelijk precies zien waar partijen woonden. Als de claim van het eigen risico niet snel genoeg werd betaald, bijvoorbeeld omdat men nog geen salaris had gekregen, dan togen de minder nette mensen vaak naar het huis van de tegenpartij om dit op intimiderende wijze af

te dwingen. "Maar het kwam ook voor dat mensen die niet fout waren bij de aanrijding, toch bedreigd werden door 'zwarte jongens' om alsnog de schuld op zich te nemen", vertelt Rodrigues.

Namens de verzekeraars handelt CRS de verkeersongevallen af. De partijen en slachtoffer die betrokken zijn ontvangen nu een strookje met minimale gegevens. Via het systeem van het Nederlands Antilliaans Verbond Verzekeraars (NAV) zijn die gegevens in te zien. Maar tot anderhalve maand geleden was de Sociale Verzekeringsbank (SVB) niet aangesloten op dit systeem en had dus geen inzage in de gegevens. Dat was erg lastig, zo valt in het jaarverslag over 2006 te lezen. Want de gegevens van

de persoon die aansprakelijk is en wiens verzekering moet betalen aan de SVB (verhaalsrecht) voor de medische kosten van de slachtoffers, zijn zo moeilijk te achterhalen. Vandaar dat de SVB vorig jaar via de rechter afdwong dat verzekeraars relevante gegevens terzake verkeersongevallen aan de SVB verstrekten. Verzekeraars die hun verplichtingen niet wilden nakomen werden voor de rechter gedaagd. Vorig jaar ging het in totaal om 43 procedures. In tien gevallen heeft de verzekeraar alsnog vrijwillig betaald, in negen gevallen heeft de rechter de betreffende verzekeraar veroordeeld tot betaling van de vordering aan de SVB. De overige zaken zijn nog in behandeling, aldus de SVB in haar jaarverslag. Het merendeel van

de verzekeringsmaatschappijen die weigeren te betalen, is geen lid van de NAVV. "Terzake van de procedures tegen werkgevers en andere aansprakelijke derden inzake verhaalsrecht lopen er verschillende zaken, zowel op Bonaire, Curaçao als St. Maarten", aldus het jaarverslag. Onderdeel van de structurele, buitengerechtelijke aanpak van de SVB is om de aansprakelijke verzekeraars zoveel mogelijk complete en gestructureerde vorderingen aan te leveren, waarmee de beoordeling en verwerking van de vorderingen soepeler kunnen verlopen. "Desalniettemin lijkt een groot aantal verzekeraars geen prioriteit te geven aan de behandeling van deze zaken, waardoor meer procedures verwacht kunnen worden."

Advertenties Curaçao



FOR RENT

UP TO 600 METERS PRIME OFFICE SPACE FOR RENT AT SALINA GALLERIES

After many years Sun Alliance Insurance will be moving out of Salina Galleries to their own building. As of October we will have available the offices that they currently occupy. An ideal and highly visible location for corporate offices.

For more Information please contact:

Dina Henriquez
Salina Galleries Management
Tel. 465 9300/ Fax. 465 9601
Email : dina@izimail.com



De Stichting voor Gehandicapten- en Revalidatiezorg (De SGR-Groep)
- in 2004 ontstaan uit de integratie van de vroegere Stichting Zorg voor Verstandelijk Gehandicapten en het Mgr. P.I. Verriet Revalidatie- en Wooncentrum - is de grootste aanbieder van gehandicapten- en revalidatiezorg op Curaçao. De SGR-Groep heeft circa 400 personeelsleden in dienst en bestaat uit vier stichtingen die allen op een specifiek terrein opereren.

Het organisatie-onderdeel Fundashon Verriet biedt woonvoorzieningen, dagactiviteiten en logeermogelijkheden aan circa 500 mensen met een lichamelijke en/of verstandelijke beperking. Daarnaast ondersteunt een multidisciplinair team de begeleiders die de dagelijkse zorg aan de cliënten bieden.

Voor de sector Wonen binnen Fundashon Verriet zijn wij op zoek naar een fulltime

LOGOPEDISTE m/v
(40 uur per week)

Funcieomschrijving

- Stelt cliëntspecifieke behandelplannen op aan de hand van verrichte onderzoeken en testen, en rapporteert hierover;
- Verzorgt scholing en verstrekt informatie aan specifieke doelgroepen omtrent logopedie;

- Behandelt stoornissen op het gebied van stem-, spraak-, taal-, gehoor- of mondfuncties en ontwikkelt oefenmateriaal afgestemd op de betreffende stoornis;
- Neemt deel aan overleg en teambesprekingen in multidisciplinair verband;
- Levert een actieve bijdrage aan de verdere professionalisering van de afdeling.

Profiel

- Een afgeronde HBO-opleiding logopedie;
- Affiniteit en ervaring in het werken

binnen de verstandelijk

gehandicaptenzorg;

- Ervaring in het toepassen van logopedische materialen en hulpmiddelen;
- Goede sociale vaardigheden;
- Goede kennis van en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in het Papiament en Nederlands;
- Zelfstandig maar ook in een multidisciplinair team kunnen werken.

Solliciteren

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae kunt u tot uiterlijk maandag 20 augustus a.s. mailen naar dina_davelaar@srggroep.org of opsturen t.a.v. mevrouw D. Davelaar, personeelsfunctionaris, Prinselaan z/n te Emmastad, Curacao N.A.

Belangstellenden kunnen nadere informatie over de functie inwinnen bij mevrouw H. Simon, telefoonnr. (+ 5999) 736 7600.

www.sgr-groep.org

‘Het is ronduit gênant dat hier zulke armoede bestaat’

WILLEMSTAD — Een leefbaar bestaan met 200 gulden per twee weken. Is dat mogelijk voor een alleenstaande moeder met onderstand en een paar kinderen? “Nauwelijks”, zegt Agnes Cobelens volmondig. “Ik werd een keer gebeld dat er geen eten meer was terwijl de kinderen met hun eindexamen bezig waren. Kwam ik daar, had de moeder net een handje rijst van de buren gekregen.”

door Judith Ramautar

In dit soort gevallen gaat Cobelens naar de supermarkt om basale levensbehoeften als brood en melk in te slaan voor het gezin. Het is niet incidenteel dat ze dit doet. Als voedvrouw komt ze bij hele rijke, maar ook ontzettend arme gezinnen. Hun situatie staat op haar netvlies gebrand. Cobelens en een groep mensen om haar heen verlenen al een aantal jaren in stilte acute noodhulp, net als veel andere organisaties en kerken op het eiland.

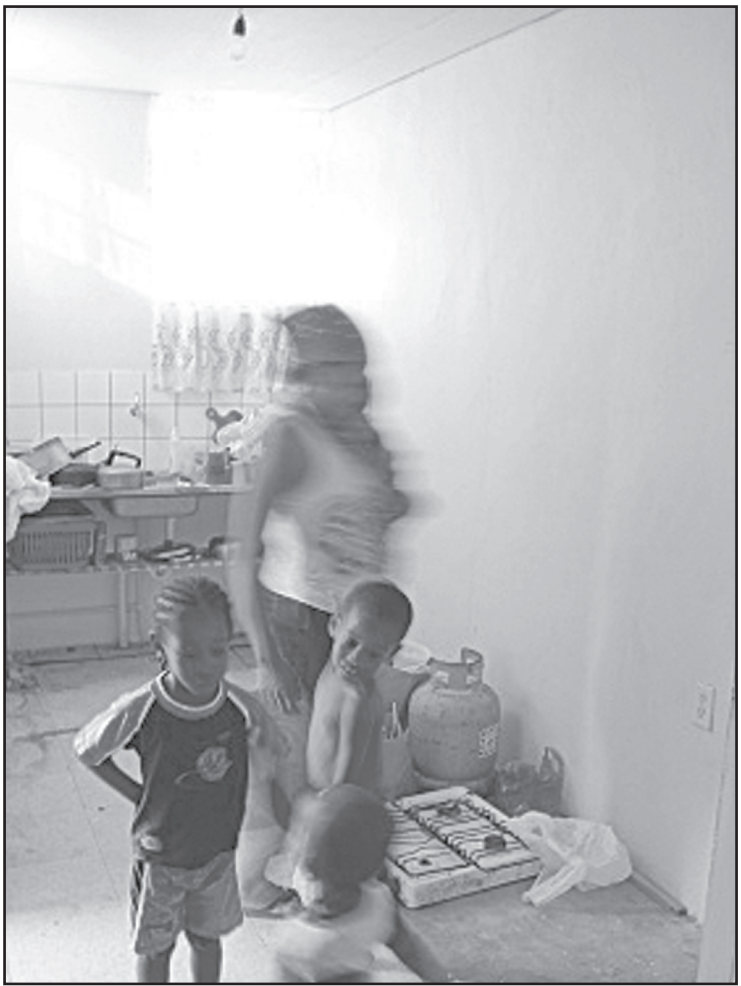
Sinds februari van dit jaar is Sana opgericht, Stichting Acute Noodhulp Armoede, die inmiddels een paar keer advertenties in de media plaatste met confronterende teksten over armoede. Bijvoorbeeld dat de Verenigde Naties voor derdewereldlanden hebben vastgesteld dat de maandelijkse bijdrage per kind 53 gulden zou moeten bedragen, wil het een beetje redelijk te eten hebben. Op Curaçao varieert dat van 12 tot 30 gulden. “Dat is een halve appel per dag”, vergeleek Cobelens. Onder acute

mee op haar bezoeken. Een houten woninkje van vijf vierkante meter voor een gezin met vier kinderen. Geen geld voor een koelkast, ongedierte dat tussen het eten loopt, spaarzaam meubilair, koken of slapen op de grond, geen stromend water, dat wordt in een ton bewaard. Geen elektriciteit, vandaar een lijntje van de buren. Geen sanitair, een emmer in een houten hok is het toilet. Kapotte kasten zonder planken. Slapen zonder fan omdat de stroom is afgesloten. Naar bed zonder eten, of bijna elke dag een eenzijdig menu zoals rijst met ei of ketchup. Het schoolgeld van de kinderen of hun uniformen niet kunnen betalen. Zodat de hoofden van de school genoodzaakt zijn bij particulieren en bedrijven om fondsen te vragen. Armoede is niet in staat zijn zonder hulp van buitenaf een leefbaar bestaan op te bouwen. “Terwijl je ook niet je hele leven kunt blijven steunen op organisaties”, zegt Cobelens. “Maar arm-lastigen worden als lastig ervaren door de gemeenschap, overheids- en wijkor-



In haar werk krijgt Cobelens en haar netwerk op de achtergrond (financiële) steun van bedrijven en middenstanders. “Dijtham bijvoorbeeld heeft voor een grote schommel gezorgd voor kinderen in de buurt. Gelukkig komen er steeds meer sportveldjes, want als dat er niet zou zijn, dan vervelen de kinderen zich helemaal rot.” Sana wil een verdere lobby opzetten die voldoende middelen genereert, een goederendepot en distributienet, samenwerking met andere organisaties en een sterilisatiefonds ter bevordering van het welzijn van het gezin. Hoewel de PP zo’n operatie wel vergoedt, vallen te veel onderstandsg gezinnen volgens Cobelens buiten de PP, als ze een tijdelijke baan hebben gehad. “Dan ga je automatisch over naar de SVB, maar als je contract is afgelopen, ga je niet direct terug naar de PP.

Dat is een enorme rompslomp. Zo zijn een hoop gezinnen nu gewoon niet verzekerd.” Wat Sana ook wil is de zelfredzaamheid bevorderen. “Als ik bijvoorbeeld kleding aflever, die de mensen zelf niet passen, dan kunnen ze het toch doorverkopen. En zo zijn er meer projecten die we willen ontwikkelen.” Cobelens benadrukt enorm veel respect te hebben voor de (onderstands) moeders met hun verantwoordelijkheid voor hun kinderen, het huishouden, hun werk. “Ze zijn ontzettend sterk, tot het ook hun een keer te veel wordt. Ik kan ze dan alleen maar een goede pep-talk geven. De onderstand mag dan voor het eerst in 25 jaar verhoogd zijn met 25 gulden. Het is nog altijd te weinig om van te leven en te veel om van dood te gaan.”



Koken op de grond...



Agnes Cobelens

noodhulp worden basale levensbehoeften verstaan, maar ook een tweedehands ijskast of gasfornuis als deze kapot zijn, (kinder)kleding of matrassen. En ook boxen, knuffels, puzzels, boeken, creatieve middelen en zelfs oude computers. Dankzij haar netwerk kan Cobelens als ‘doorgeefluik’ fungeren voor al deze spullen. Maar ook de ‘gewone’ burger die zich de armoede realiseert en er wat aan wil doen wordt in de advertenties, die eigenlijk als noodkreet bedoeld zijn, opgeroepen om Sana of al die andere organisaties die actief zijn op het gebied van armoedebestrijding, te steunen.

RIJST MET KETCHUP
Wat wordt eigenlijk onder armoede verstaan? Cobelens maakt het wekelijks

ganisaties, de sociale dienst, familieleden en politici. Het is de lepra van de 21e eeuw. Net als lepra is het bedreigend en moet het zoveel mogelijk geïsoleerd worden.”

PRIORITEITEN
Een van de doelstellingen van Sana is om het fenomeen armoede zichtbaar, herkenbaar en bespreekbaar te maken. Want nog te veel mensen sluiten hun ogen voor de soms erbarmelijke omstandigheden waaronder mensen moeten leven, en dat geldt niet alleen voor illegalen, hoewel de voedvrouw daaronder ook genoeg schrijnende gevallen meemaakt. Zoals een live-in die door Nederlanders naar Curaçao wordt gehaald, illegaal blijft, niet is verzekerd, slechts 500 gulden per maand krijgt

betaald, waarvan 150 gulden afgedragen moet worden voor haar kamer en op straat wordt gezet als ze zwanger is. “Dan is het verder ploeteren en wordt zo’n kindje veel te vroeg en veel te licht geboren. Er wordt al zoveel jaar geroepen dat de armoede aangepakt moet worden, maar er is steeds nog niets veranderd. Waar blijft die zo gewenste sociale woningbouw? Er is wel geld, maar hoe besteed je het?”, vraagt de verloskundige zich hardop af. De slotverklaring, met de belofte dat er na de schuldsanering nu eindelijk geld vrijkomt om de armoede echt aan te pakken, zegt haar wat dat betreft weinig. “Waar is al het geld tot nu toe altijd heengegaan? Welke prioriteiten zijn er tot nu toe altijd gesteld? Politici en regeringsleiders wonen soms in de directe omgeving van mensen die in mensonwaardige omstandigheden leven, maar ze worden in geen enkel opzicht geïnspireerd om hun uitzichtloos bestaan op te heffen.”

SCHAAMTEGEVOEL
Argumenten als ‘dat het elders in het Caribisch gebied veel slechter is’ blaast Cobelens verontwaardigd weg. “Dat betekent dat je nooit meer wat zou moeten verbeteren. Ik vind het gewoon gênant dat de maatschappij deze situaties, binnen een Koninkrijk, toestaat. Voor mij is het niet mogelijk om mijn beroep uit te oefenen zonder schaamtegevoel over de mensonwaardige situatie waarin regelmatig baby’s ter wereld worden gebracht.” Ronduit woedend wordt ze om berekeningen van de Vereniging Bedrijfsleven die vindt dat met alle emolumenten als vergoeding van stroom en huur, de onderstand op hetzelfde niveau komt als het *minimale* (cursief red.) minimumloon. “Veel onderstandstrekken hebben geen eigen woning maar moeten inwonen bij familie, dus hebben ze geen recht op deze vergoedingen. En wat is dan nog het verschil tussen 300 en 500 gulden? Het is gewoon té weinig om normaal van te kunnen leven!” En dan heeft ze het nog niet eens over het feit dat meer dan 40 procent van de bevolking minder dan 1000 gulden per maand te besteden heeft, 3000 minvermogene gezinnen afgesloten zijn of dreigen afgesloten te worden van water en/of elektriciteit of dat het maandinkomen van een (niet-geschoolde) gedeputeerde gelijk is aan veertig gezinnen die van de onderstand moeten leven.

MOEDER EN KIND
Vroeger was er meer sociale controle, de pastoor en dokter kwamen vaker bij de mensen thuis. Nu is dat nog nauwelijks het geval. Behalve het erkennen van de onleefbare en onmenselijke omstandigheden waarin arme mensen moeten leven,

wil Sana ook hun isolement opheffen, waarbij extra aandacht besteed dient te worden aan zorg voor moeder en kind. Te vaak ziet Cobelens dat de zorg voor het kind al na een paar weken (noodgedwongen) overgedragen wordt aan oma of tante, om-

een huishouden te wachten. Oppastaken komen te vaak voor rekening van de oudere kinderen, want een crèche is te duur.

Er zou minstens een halfjaar zwangerschapsverlof moeten zijn, vindt Cobelens.

‘De lepra van de 21e eeuw’

dat de moeder weer aan het werk moet. Vaak met een tijdelijk contract, maar nog vaker in het informele circuit. Aardappels schillen bij de Chinees, schoonmaken. En bij thuiskomst staat er nog

Maar is dat reëel? “Ik heb in Engeland gewerkt. Daar is ook veel armoede, maar ze hanteren een jaar zwangerschapsverlof!” Het gebeurt ook vaak dat er een kind wordt ‘genomen’

om het iets beter te kunnen krijgen. “De meisjes hebben nauwelijks een opleiding en hen wordt ijskoud verteld ‘wil je eruit, zoek een man’, ervaart Cobelens. “Mensen worden geestelijk klein gehouden door hun constante, financiële nood, maar ook door elkaar.” Wat te denken van een ambtenaar die in ruil voor seks een andere sociale woning regelt en de vrouw die daaraan noodgedwongen toegeeft? Of mannen die hun vrouw opsluiten, zonder geld voor eten, maar haar wel begeleiden als ze naar de voedvrouw moet voor consultatie?

Advertentie Curaçao

Ready to come on board?..

Checked ☒ Fund Accountant

About US

We can not direct the wind, but we can adjust our sails! At CMTC we apply this knowledge each day in trying to perfect our financial products pro-actively and without compromise. This level of relentless dedication requires individuals who do not shun challenges encountered along the way, rather they embrace these opportunities as a matter of principle. Our Team of Fund Accounting professionals are broad scoped and work in concert to produce outstanding results whilst employing state-of-the-art facilities to aide them.

CMTC
Capital Management & Trust Co. N.V.

This is where YOU come in

A qualified individual to strengthen CMTC’s Fund Accounting Team, under the supervision of an experienced account manager. In a sophisticated and collegiate environment, our Fund Accountants rely on leading edge systems to provide bespoke administrative services to a wide range of investment funds. A “boutique” approach which separates us from our peers.

Intrigued?

For a detailed description of this and other available positions, as well as the excellent remuneration and benefits package CMTC offers, please visit our website at www.cmtc-nv.com under the “Career Opportunities” section. Please apply before 17th August 2007. Please also note that we will only react to applicants under consideration.

www.cmtc-nv.com

Dj Fe winnaar Green Synergy

KRALENDIJK — In de Heineken Green Synergy-dj-competitie gisteravond in City Café is dj Fe uitgeroepen tot winnaar.

Negen dj's traden op in de finale: de dj's Scorpion, Chapul, Tontje, Toad, Tico, Gio, Double U, Fe en AJ. Dj Fe en dj Toad waren de beste in de finale. De favoriet van het publiek

dat in groten getale aanwezig was in City Café, was dj Fe, die nu Bonaire moet gaan vertegenwoordigen op Curaçao. Met drie geslaagde avonden van de Green Synergy kan Heineken terugkijken op een succesvol evenement op Bonaire. De eerste avond vond plaats in Little Havana, waarna de competitie vervolgd werd in Karel's Bar.

Expositie Johannes Boekhoudt

KRALENDIJK — De Bonaireaanse kunstenaar Johannes Boekhoudt exposeert morgen aan boord van de Freewinds. De expositie is getiteld: *Abstraction fine art exhibition*. Iedereen is welkom tussen vijf en zes uur 's middags. De bedoeling is dat dezelfde expositie ook op Curaçao en Aruba te bezichtigen zal zijn op 16 en 18 augustus op de Freewinds. Een deel van de opbrengst van de verkoop wordt gedoneerd aan liefdadigheidsinstellingen.

Studenten houden inzameling voor I Can



Foto: John Halsey

PHILIPSBURG — *I Can*-directeur Cassandra Gibbs (7e van links) geflankeerd door AUC-studenten en en vertegenwoordigers van instellingen die steun bieden aan de wederopbouw van het kindertehuis van de stichting *I Can*. Inmiddels is ruim 10.000 gulden aan giften binnen en daarnaast veel spullen in de vorm van kleding en keukengerei, dankzij de inzamelingsactie van de American University of the Caribbean (AUC) School of Medicine.

‘Veel kinderen niet naar school’

PHILIPSBURG — Eilandraadslid George Pantophlet (National Alliance) is bezorgd dat veel kinderen maandag niet naar school kunnen vanwege hun illegale status. Er zijn verschillende niet-erkende scholen, die samen zo'n 800 leerlingen hebben waaronder veel illegalen", aldus Pantophlet. Hij memoreert dat gezaghebber Franklyn Richards een soort gratieperiode had gegeven die in juli of oktober dit jaar zou eindigen, om

ouders de kans te geven documenten voor hun kinderen te regelen. Pantophlet erkent dat ouders van een Nederlands paspoort of een verblijfsvergunning voorrang moeten krijgen, maar suggereerde in het verleden al dat personen die door middel van salarisstroken, SVB-kaarten, bankpassen en dergelijke, kunnen aantonen tien jaar of meer op het eiland te wonen en werken, een verblijfsvergunning moeten krijgen.

“Als deze kinderen op straat rondlopen in plaats van naar school gaan, vragen we om problemen. Dit probleem lost zichzelf niet op. De overheid moet in actie komen”, zei hij. “We hebben synchronisatie van beleid nodig. Eilandgebied St. Maarten moet zijn eigen immigratiebeleid hebben, afgestemd op het de situatie op het eiland. De landsregering moet geen beslissingen nemen die een averechts effect hebben op St. Maarten.”

Overheid moet lagere airport tax Aruba regelen

KRALENDIJK — PDB-leider Jopie Abraham betreurt dat de overheid geen initiatief neemt om een speciaal luchthavenbelastingtarief te regelen voor passagiers die vanuit Aruba naar Bonaire reizen. Zijn partij had dat toentertijd geregeld, net voor UPB zitting nam in de regering.

In november 2002 ontstonden er discussies tussen de overheden van Bonaire en Aruba toen KLM-vluchten via Bonaire gingen in plaats van via Aruba. Toen besloot Aruba om het speciale tarief voor Bonaire op te heffen. Ongeveer vijf jaar geleden ging Abraham met een delegatie van zijn politieke partij naar Aruba waar er gesprekken werden gevoerd met de overheid van Aruba en met premier Nelson Oduber om Bonaire niet te beschouwen als een internationale bestemming. Het

lukte hun toen de overheid van Aruba te overtuigen om af te zien van de verhoging van de luchthavenbelasting voor Bonaire per 1 januari 2003. Volgens Abraham heeft hij vernomen dat er onlangs besloten is dat Bonaire ook een normaal tarief moet betalen. Ondertussen hanteert Bonaire wel een speciaal tarief van 10 gulden voor passagiers naar Aruba, net als voor de andere Antilliaanse eilanden. Door het besluit van Aruba geen speciaal tarief meer voor Bonaire te laten gelden

wordt er nu 61,50 gulden betaald per persoon voor luchthavenbelasting van Aruba naar Bonaire. Volgens Abraham is deze prijs erg hoog. “Stel je voor dat Bonaire ook 32 dollar zou gaan innen. Dan zou het ongeveer 120 gulden kosten aan luchthavenbelasting alleen om naar Aruba te gaan”, stelt Abraham. Jopie Abraham is van mening dat de lokale overheid dit moet regelen met Aruba om tot een oplossing te komen net zoals zijn partij heeft gedaan in 2002.

De nieuwe minister van Economie, Elvis Tjin-A-Sjoe, heeft wel gezegd dat hij deze kwestie zou gaan regelen. Volgens Abraham is dit een zaak van de eilandgebieden, want het is

het eilandgebied dat de luchthavenbelasting heft. “Het is dus de lokale overheid die het initiatief moet nemen om de relaties met Aruba te verbeteren en te regelen dat we de faciliteit krijgen dat lokale mensen met een goedkopere luchthavenbelasting kunnen reizen van Aruba.”

Op de vraag of zijn partij bereid is om weer gesprekken te gaan voeren met Aruba, zegt Abraham dat ze toen enorm veel kritiek hadden gekregen van UPB. Zijn fractie zal volgende week hierover vergaderen, maar het is in de eerste plaats een taak van de overheid om dit te doen. Hij voegt toe dat het volk lijdt door deze arrogantie van de UPB-regering.

Eus Anthony tevreden met funderend onderwijs

KRALENDIJK — Volgens Eus Anthony, task manager voor het funderend onderwijs, was er bij de introductie van het funderend onderwijs veel discussie omdat er veel onduidelijkheid bestond onderwijsinnovatie een zeer moeilijk proces is.

“Het gaat om een fundamentele verandering. Mensen zijn huiverig voor veranderingen. Er komt daar ook bij dat men geen voorbeeld heeft van hoe het elders is gebeurd. Het is geen imitatie van Nederland. Het is een eigen systeem van de Antillen en hier moest men

aan wennen. Daarom werd ook veel uitleg gegeven over het systeem en toelichtingen gegeven waarom het goed is om het zo te doen.”

Volgens Anthony is de discussies gezond. “In het begin ging de communicatie hierover een beetje moeilijk, maar ik merk dat het nu soepel gaat. Er is meer medewerking en er bestaat een goede relatie met de diensten en ik ben best tevreden met de manier waarop het tot nu toe gaat.” Volgens evaluaties die zijn gedaan is de ongerustheid van de ouders minder. Dat komt ook doordat er nu veel meer

informatie wordt gegeven aan de ouders. Daarnaast merken de ouders ook dat de kinderen zich ontwikkelen. “Vroeger was het zo dat alle kinderen hetzelfde moesten leren, met het gevolg dat een groot percentage bleef zitten, met als resultaat dat een groot percentage van de jeugd niet genoeg onderwijs heeft genoten. Iedereen heeft dezelfde mogelijkheden, maar je merkt dat het ene kind sneller gaat dan het andere. Het verschil met vroeger is dat dat kind achterstand kan inhalen. De leerling krijgt zo de ruimte en kan op een spannende manier leren”, zegt Anthony.

Advertentie Curaçao

Deloitte



Namens onze cliënt, telecommunicatiebedrijf United Telecommunications Services (UTS) zijn wij op zoek naar een:

Chief Financial Officer (CFO)

Context

UTS is een snel groeiende aanbieder van telecommunicatie in het Caribisch gebied, dat haar diensten aan particulieren, bedrijven en de overheid verleent. Met meer dan 90 jaar ervaring is UTS de leverancier van een compleet dienstenpakket op het gebied van telecommunicatie en telecommunicatiediensten waarbij kwaliteit, betrouwbaarheid, prijs en levertijd hoog in het vaandel staan. UTS onderscheidt zich door concurrerende oplossingen en uitzonderlijke klantenzorg te bieden door zorgvuldig te luisteren naar klanten en een persoonlijke benadering toe te passen.

UTS heeft een balanstotaal van ongeveer ANG 450 miljoen en een omzet van zo'n ANG 250 miljoen. Het aantal werknemers in het UTS concern bedraagt 500.

Voor de financiële afdeling zijn wij op zoek naar een Chief Financial Officer (CFO), die eindverantwoordelijk is voor het gehele financiële management van UTS.

De Functie

De CFO is verantwoordelijk voor het (ontwikkelen van het) financiële beleid van UTS en implementeert dit in een multidisciplinaire omgeving. De CFO draagt de volledige verantwoordelijkheid voor de financiële administratie en het financiële management, waarbij hij/zij optimaal communiceert met diverse stakeholders (zoals directie, werknemers, aandeelhouders en andere belanghebbenden). De CFO stelt maandelijkse rapportages en de jaarrekening op en presenteert die aan de Raad van Commissarissen en de directie. Hij/zij is in staat om financiële indicatoren en kwalitatieve doelen te definiëren om de kwaliteit van de financiële administratie verder te optimaliseren. Hij/zij stelt begrotingen op en overlegt met de verantwoordelijke budgethouders hierover. Hij/zij is in staat om aan de hand van de afgeleide resultaten richting te geven aan de financiële organisatie om de vastgestelde doelen te bereiken.

De CFO geeft direct leiding aan de financiële afdeling bestaande uit ongeveer 40 medewerkers. De CFO legt verantwoording af aan de Chief Executive Officer (CEO).

Het Profiel

Voor de functie geldt het volgende profiel:

- Kennis en succesvolle werkervaring in een eindverantwoordelijke financiële positie binnen een multidisciplinaire omgeving. De kandidaat dient te beschikken over een academisch werk- en denkniveau dat gestoeld is op kennis en ervaring, zoals blijkt uit:
 - een voltoldide, relevante opleiding op academisch niveau (zoals bedrijfs-economie, accountancy);
 - relevante ervaring op het gebied van financiële administratie, bij voorkeur in de telecommunicatie sector;
 - relevante ervaring in het definiëren van financiële indicatoren en kwalitatieve doelen;
 - ruime kennis van financiële pakketten en financieel-commerciële modellen;
 - gedegen kennis van de IFRS en de Nederlandse GAAP externe verslaggevingsmethodieken;
 - aantoonbare leidinggevende kwaliteiten gekoppeld aan innovatief denken;
 - goede beheersing van Papiaments, Nederlands en Engels;
 - kennis van de sociaal-economische situatie op Curaçao, regionaal en internationaal.
- Persoonlijke eigenschappen:
 - uitstekende contactuele vaardigheden;
 - communicatief en analytisch sterk;
 - vermogen om zelfstandig op te treden;
 - vermogen om zich snel en adequaat aan te passen;
 - sterke dynamische uitstraling en overtuigingskracht;
 - taak- en veranderingsgerichte instelling;
 - doorzetter, flexibel en stressbestendig;
 - inzicht en gevoel voor maatschappelijke, bestuurlijke en politieke verhoudingen.

Het Aanbod

UTS biedt een interessante en uitdagende functie aan, met veel ruimte voor initiatief en een hoge graad van verantwoordelijkheid. UTS biedt uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden die zijn afgestemd op de opleiding en ervaring.

Uw Reactie

Geïnteresseerde kandidaten kunnen hun sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, vóór 23 augustus 2007 schriftelijk of per e-mail richten aan: **Deloitte, Scharloeweg 37-41 Alhier, t.a.v. mevrouw A. van der Schaaf (E-mail: avdschaaf@deloitte.com).** Een psychologische test en een integriteitstoets kunnen deel uitmaken van de procedure. Confidentialiteit wordt gegarandeerd.

Voor nadere informatie kunt u telefonisch contact opnemen met mevrouw A. van der Schaaf op het nummer: (+5999) 433 3333.

Member of
Deloitte Touche Tohmatsu

Groene revolutie op Statia

ORANJESTAD — St. Eustatius lijkt momenteel een groene revolutie te ondergaan. De oogst aan paprika's en tomaten is overvloedig, ondanks de droogte.

Veel inwoners van Statia kweken hun eigen groente en fruit in hun achtertuin en plukken daar momenteel letterlijk de vruchten van. Sommige Statianen geloven dat het eiland binnenkort geheel zelfvoorzienend is wat groente en fruit betreft en zelfs kan gaan exporteren naar St. Maarten en andere omliggende eilanden.

Een kind met een stoornis redt het niet zonder de steun van zijn omgeving!


Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.
Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eglibracur@hotmail.com

Advertentie Curaçao

THEMABIJEENKOMST

n.a.v. rapport Rekenkamer over indienstneming en salarisbetaling eilandgebied Curaçao



Op 21 juni jongstleden bracht de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen (ARNA) het rapport uit inzake de indienstneming en salarisbetaling van het eilandgebied Curaçao. Één van de conclusies uit het rapport:

"De administratieve organisatie voldoet niet aan de daaraan te stellen eisen en de interne controle schiet tekort..."

Naar aanleiding van de inhoud van dit rapport organiseren de UNA, de ABVO, de Vereniging van Diensthoofden en de Vereniging Bestuurskunde Nederlandse Antillen en Aruba een themabijeenkomst:

Wat moeten er gebeuren om Good Governance te garanderen voor het land Curaçao?

Op het programma staat een viertal inleidingen, gevolgd door een discussie met de zaal. De inleiders zijn:

- K. Ersilia, RA, secretaris ARNA
- Drs. G. Martes, RA CFE, directeur SOAB
- Mr. F. Wiel, Ombudsman Curaçao
- Dr. M. Goede, UNA

Datum: donderdag 16 augustus 2007
Plaats: aula UNA
Tijd: 20:00 uur
Voertaal: Nederlands/Papiaments
Toegang: gratis

Het volledige rapport is te downloaden vanaf de website van de UNA: www.una.an onder "News & Events / News"

Djokovic verslaat Federer

MONTREAL — De Servische tennisser Novak Djokovic heeft zondag het Masters-toernooi van Montreal gewonnen. Djokovic versloeg de Zwitserse nummer 1 van de wereld Roger Federer in drie sets: 7-6, 2-6 en 7-6. Djokovic, de nummer 3 van de plaatsingslijst in Montreal, had zaterdag nog de één positie hoger gerangschikte Spanjaard Rafael Nadal de weg naar de finale versperd.

Het was de eerste keer dat Djokovic 's werelds nummer 1 Federer versloeg. “Het is een droom voor mij te winnen van de beste tennisser ooit”, zei Djokovic. En, met een knipoog: “Ik hoop dat Roger niet boos is. Maar je kunt niet altijd winnen.” De partij was van bijzonder hoog niveau. Djokovic leek de eerste set te verliezen nadat hij bij 5-5 zijn service had ingeleverd. Maar de 20-jarige Serviër bleef Federer op zijn backhand bestoken en brak terug om vervolgens in de tiebreak toe te slaan. Federer, die vier keer eerder gewonnen had van Djokovic, herstelde zich en veroverde relatief simpel de tweede set. In het derde bedrijf begon Djokovic met een break maar leverde de Serviër in de achtste game zijn service in. Een tiebreak moest opnieuw de beslissing brengen. Daarin was Djokovic te sterk. Hij werd de eerste tennisser die in één toernooi zowel Nadal als Federer klopt. Het was zijn zesde ATP-titel in zijn

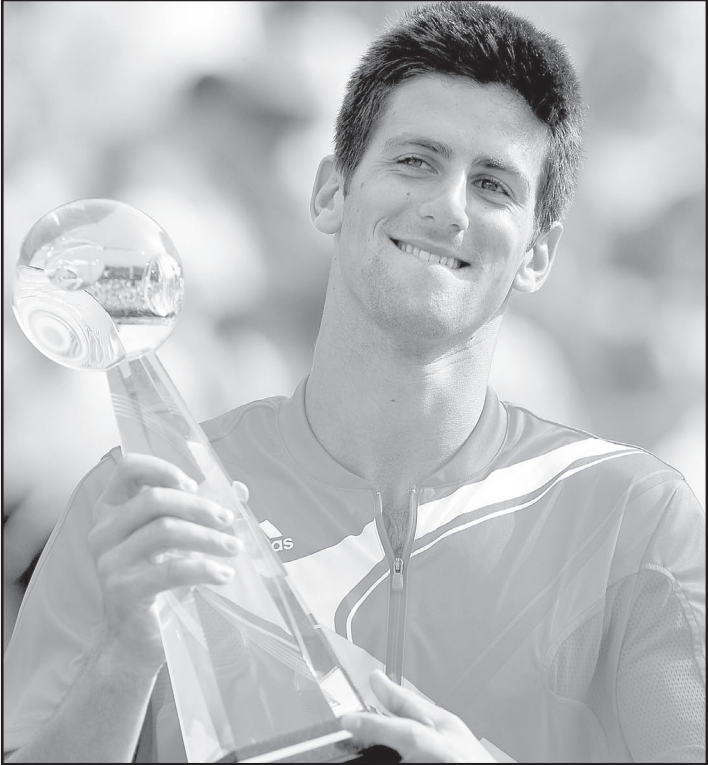


Foto: AFP/Matthieu Stockman

Novak Djokovic (foto) poseert trots met zijn prijs na Roger Federer in de tennisfinale van Montreal te hebben verslagen.

loopbaan, de vierde van dit jaar. Djokovic won eerder in Adelaide, Miami en Estoril. Federer was de grote favoriet voor de finale. De Zwitser had nog geen set verloren in Montreal en leek op weg naar zijn vijftigste toernooizege. “Novak is zeker een van de beste spelers ter wereld. Hij verdiende vandaag te winnen”, gaf hij na een partij van 2 uur en 13 minuten toe. De tiebreak (7-2) was ontluisterend voor Federer, die nog wel het eerste punt pakte maar daarna op 6-1 achter kwam. Tot twee keer toe riep hij tevergeefs de hulp van Hawk-Eye in. Het baatte

niet. De top-2 van het mondiale tennis (Federer-Nadal) heeft er definitief een concurrent bij. Bij de vrouwen heeft Ana Ivanovic het tennistoernooi van Los Angeles op haar naam gebracht. De Servische ontleedde zich in de finale met 7-5 en 6-4 van de Russische Nadia Petrova. Het is voor haar de tweede WTA-titel van het jaar. Ivanovic verklaarde na afloop dat ze veel inspiratie had gehaald uit de zege van haar landgenoot Novak Djokovic op Roger Federer, de nummer één van de wereld, in Montreal. “Dat was

fantastisch. Ik heb een klein stukje van die wedstrijd gezien. Djokovic speelde echt geweldig”. De Servische was ook te spreken over haar eigen spel in Los Angeles. “Ik ben erg blij met mijn optreden. Petrova is een lastige tegenstander, maar ik heb mijn kansen gepakt. Dit is een mooie voorbereiding op de US Open.”

Verliezende finaliste Petrova bereikte de eindstrijd nadat Maria Sjarapova zich zaterdag had teruggetrokken uit de halve finale. De Russische tennisster heeft last van haar linker scheenbeen. Sjarapova hoopt dat de blessure snel overgaat. De nummer 2 van de wereld wil namelijk over twee weken haar titel op de US Open verdedigen. De klachten lijken hetzelfde als twee jaar geleden. “Als dit hetzelfde probleem is, dan is het binnen een paar dagen over. Maar nu kan ik niet langer dan tien minuten op de baan staan”, zei de Russische die net hersteld is van een slepende schouderblessure. Sjarapova kondigde eerder al aan dat zij het toernooi in Toronto volgende week laat schieten. Terwijl Sjarapova Toronto zal laten schieten, keert tennisster Justine Henin in Toronto terug op de velden. De Belgische kwam niet meer in actie sinds haar uitschakeling in de halve finales van Wimbledon begin juli. De 25-jarige nummer één van de wereld had onder meer last van een verstuipte pols. Henin hoeft in Toronto pas in de tweede ronde te spelen.

AA Gent haalt uit tegen Racing Genk

GENT — Dankzij een 5-0-overwinning op Racing Genk heeft AA Gent zich aan kop genesteld in de hoogste klasse van het Belgische voetbal. De ‘Buffalo’s’ hebben de maximale score uit twee duels, net als Standard Luik, Anderlecht, Westerlo en Club Brugge.

Gent overrompelde Genk, dat afgelopen week ook al werd uitgeschakeld in de kwalificaties voor de Champions League. Bij rust leidde de

thuisploeg nog met slechts 1-0, in de tweede helft werden de Limburgers weggespeeld. Kampioen Anderlecht boekte een zuinige zege op Lokeren. Tchité was de maker van het enige doelpunt in Brussel. Club Brugge voegde zich zondag bij de koplopers met 1-0-winst bij Germinal Beerschot. Brugge verloor al na 35 minuten Blondel die met zijn tweede gele kaart van het veld kon. Leko besliste het duel in Antwerpen een kwartier voor tijd.

Slavia Praag verslaat Kladno

PRAAG — Slavia Praag heeft de laatste wedstrijd voor de ontmoeting met Ajax in de voorronde van de Champions League winnend afgesloten.

De Tsjechische club dankte de thuiszege op Kladno (2-0) aan doelpunten van Volesak en Smicer. Beide spelers troffen na rust doel. Slavia Praag speelt woensdag in de ArenA voor het eerst tegen Ajax. De return volgt twee weken later in Praag.

Golfzege voor Tiger Woods



Foto: AFP/Strieder Locka

Topgolfer Tiger Woods behaalde zijn dertiende mastertitel in Tulsa.

TULSA — Golfer Tiger Woods heeft voor de vierde keer het US PGA Championship in het Amerikaanse Tulsa gewonnen. Het is de dertiende majortitel van de wereldranglijstaanvoerder. De 31-jarige golf-ster bracht hiermee de marge met recordhouder Jack Nicklaus op vijf.

Titelverdediger Woods had voor de vier rondes op de Southern Hills Country Club 272 slagen nodig. Zijn landgenoot Woody Austin (274) werd tweede, de Zuid-Afrikaan Ernie Els derde (275). “Dit is een fantastisch jaar aan het worden”, zei Woods na zijn zege. “In de eerste drie majors van het jaar wilde het maar niet lukken.

Ik heb het gevoel dat ik nu beter speel dan in 2000.” In dat jaar won Woods twaalf toernooien waaronder het PGA Championship, de Masters en de Britse Open. “Ik krijg het gevoel dat ik weet hoe ik het moet doen. Het is een kunst om te winnen. Ik geloof daar heel erg in. Als ik nu op de

baan sta, denk ik terug aan de momenten hoe ik het eerder heb gedaan.” Met temperaturen rond de 39 graden kwam het zondag ook aan op het uithoudingsvermogen van de golfers. Ten minste 264 toeschouwers moesten zich laten behandelen omdat ze onwel waren geworden door de hitte. Woods had er echter weinig last van. “Ik zag de andere jongens steeds minder fris worden. Ik heb absoluut profijt gehad van mijn vele uren in de fitnesszaal.”

Woods was in de slotronde niet altijd bij de les. Hij had drie slagen voorsprong op de concurrentie, maar met een bogey op de negende en veertiende hole bracht hij zichzelf

in de problemen. “Het was alsof ik het momentum uit handen gaf aan Ernie en Woody. Ik maakte er een zootje van op de veertiende. Ik heb mezelf echt tot orde moeten roepen en ben op tijd wakker geschud. Nadat ik de bal op de vijftiende had geput, had ik voor mezelf de zaak weer onder controle”. De aanwezigheid van zijn vrouw Elin en dochter Sam maakte de triomf voor Woods extra bijzonder. “Het is zo speciaal om in het bijzijn van mijn familie te winnen. Het voelde zo goed dat Elin en Sam hier waren. We beginnen eraan te wennen dat we vader en moeder zijn. Ik hoop dat ik de komende tijd op deze manier door kan gaan. Misschien kan ik dan in de buurt komen van de achtien van Jack Nicklaus. Het heeft nog wel even tijd nodig, maar hij heeft er ook twintig jaar over gedaan.”

Topclubs met moeizame start in Premier League

LONDEN — De topclubs in de Premier League hadden dit weekeinde de nodige opstartproblemen. Voor Liverpool, Arsenal en Chelsea bleven die haperingen zonder gevolgen. Zij wonnen hun duels, zij het met moeite. Kampioen Manchester United viel wat dat betreft uit de toon: tegen Reading bleef het elftal van Alex Ferguson op 0-0 steken.

Naast het verlies van de eerste twee punten in de competitie, verloor Manchester Uni-

ted ook spits Wayne Rooney. De aanvaller bleef in de rust in de kleedkamer van de topclub achter met breukje in de linkervoet. Rooney heeft in het verleden vaker last van zijn voeten gehad. Hij had al eerder breuken in zowel de linker- als rechtervoet. Manchester probeerde zondagavond van alles om de verdedigende muur van Reading te slechten, maar slaagde daar niet in. Ook niet toen de bezoekers het laatste kwartier met tien man overbleven, na een rode kaart van invaller Dave Kitson. Chelsea ont kwam eer-

der op de middag aan een debat. Birmingham City maakte het de miljoeneninformatie van coach José Mourinho moeilijk, kwam zelfs op voorsprong en ging de rust in met 2-2. In de tweede helft was het uiteindelijk Mickael Essien die alsnog de zege voor de Londenaren opeiste; hij maakte de 3-2. Bij Arsenal had Robin van Persie een glansrol. Arsenal had het lange tijd moeilijk door een vroeg doelpunt van David Healy, waarbij keeper Jens Lehmann blunderde. In de 84e minuut maakte Van Persie vanaf elf meter gelijk,

waarna Aleksandr Hleb in de 90e minuut van de wedstrijd het winnende doelpunt maakte. Ook Liverpool ontsnapte aan een slechte start. Aston Villa werd pas in de slotfase verslagen. Steven Gerrard werd in de slotfase matchwinner: 2-1. Martin Jol had met Tottenham Hotspur, dat dit seizoen een aanval wil doen op de traditionele top vier, een slechte start. Zijn elftal verloor bij het door Roy Keane getrainde Sunderland met 1-0. Blackburn Rovers won met 2-1 van Middlesbrough.

Goede start voor Bayern



Foto: AFP/Oliver Lang

Miroslav Klose (l) juicht na te hebben gescoord voor Bayern München. Teamgenoot Luca Toni (r) probeert de nieuwe aanwinst van de Duitse topclub te feliciteren.

MÜNCHEN — Bayern München is het seizoen in de Bundesliga begonnen met een zege. De recordkampioen van Duitsland versloeg Hansa Rostock met 3-0. De veelbesproken aankoop Miroslav Klose scoorde twee keer. Verder was Hamburger SV, met Rafaël van der Vaart, was te sterk voor Hannover, 1-0.

Bij Bayern, met de Nederlander Mark van Bommel, kende het nieuwe spitsenduo Klose/Luca Toni een geweldige start. Toni, ondanks een lichte blessure toch in de basis, nam ook een doelpunt voor zijn rekening. De derde aangetrokken aanvaller, de Fransman Franck Ribéry, groeide bovendien nog eens uit tot uitblinker. Toni, afkomstig van Fiorentina, scoorde al na 14 minuten. In totaal kocht Bayern de afgelopen maanden, na een teleurstellend seizoen, voor ongeveer 70 miljoen euro in. Slachtoffer van de komst van de vele nieuwelingen werd onder meer Roy Makaay, die naar Feyenoord mocht ver-

trekken. Tegen de promovendus uit het voormalige Oost-Duitsland gaf Bayern een goed vervolg aan de snelle openingstreffer. Na 66 minuten maakte Klose het tweede doelpunt, nadat doelman Stefan Wächter de bal niet onder controle kreeg. Kort voor het einde kopte Klose nummer drie binnen, op aangeven van Philipp Lahm. Voor HSV maakte Collin Benjamin het doelpunt. Trainer Huub Stevens stuurde vier landgenoten het veld in. Naast Van der Vaart waren ook Nigel de Jong en Joris Mathijsen basiskracht. Romeo Castelen, recentelijk overgekomen van Feyenoord, verving kort voor

het einde Van der Vaart. Bij Hannover deed Arnold Bruggink mee. Het was voor het eerst in 19 jaar dat HSV in Hannover won. Werder Bremen, ook één van de kandidaten voor de titel, kwam bij VfL Bochum niet verder dan 2-2. De club van trainer Thomas Schaaf gaf daarbij een zeker lijkende voorsprong van 2-0, verkregen door treffers van Diego en Boubacar Sanogo, uit hendo. Duisburg en Karlsruhe SC beleefden een geslaagde rentree op het hoogste Duitse niveau. Het gepromoveerde Duisburg verraste in de uitwedstrijd bij Borussia Dortmund (1-3). Karlsruhe sloot de eerste wedstrijd sinds negen jaar in de Bundesliga eveneens goed af. De club won de uitwedstrijd bij 1. FC Nürnberg: 0-2. Vrijdag al speelde titelverdediger VfB Stuttgart gelijk tegen Schalke 04,2-2.

Ajax opnieuw winnaar Johan Cruijff Schaal

AMSTERDAM — Ajax heeft zaterdagavond voor de derde keer op rij de Johan Cruijff Schaal gewonnen. In de ArenA waren de Amsterdammers in een gedevalueerd duel met 1-0 te sterk voor PSV. “Het was geen grootse wedstrijd”, zei PSV-trainer Ronald Koeman na afloop. Zijn Ajax-collega Ten Cate: “Het was niet goed.”

Het duel tussen de bekerwinnaar (Ajax) en de landskampioen was vooraf al van de nodige glans ontdaan. Door blessures en schorsingen misten beide teams veel aansprekende voetballers. Bij PSV ontbrak een complete voorhoede. Kenneth Perez, Arouna Koné en Jefferson Farfan waren geblesseerd. Danko Lazovic mocht door een schorsing niet spelen. De lijst afwezigen bij Ajax was nog veel langer. Vooral de ge-

schorste Wesley Sneijder werd gemist; de middenvelder zorgt normaal gesproken voor de nodige aanvallende impulsen. Verder kon Henk ten Cate niet beschikken over Edgar Davids, Leonardo, Ismael Urzaiz, Nicolae Mitea, Jan Vertonghen, Robbert Schilder, Luis Suarez en Laurent Delorge. Na 25 minuten in de eerste helft viel ook rechtsback George Ogaraar uit. Hij werd vervangen door jeugdspeler Gregory

van der Wiel. Door alle mutaties kwam de wedstrijd in de ArenA nooit echt los. PSV leunde achterover en wachtte op foutjes in de opbouw van de Amsterdammers. Ajax speelde een te laag tempo om het PSV echt lastig te maken. De openingstreffer in de 43e minuut kwam voort uit verdedigend gestuntel van de Brabanders. Na wat doelloos gebrij kwam de bal uiteindelijk bij Gabri, die hard en doeltreffend uithaalde: 1-0. In de tweede helft was Ajax wat gevaarlijker dan voor de pauze. Het massaal opgekomen publiek – het Amsterdamse stadion was met 48.000 toeschouwers uitverkocht

– zag doelman Gomes prachtig redden op een inzet van Klaas-Jan Huntelaar. De aanvaller schoot na een voorzet van Dennis Rommedahl knap in, maar zag de doelman nog net een vinger achter zijn inzet krijgen. In de 75e minuut schoot Rommedahl zelf nog een keer op de paal. Door de overwinning op PSV behaalde Ajax voor de derde keer op rij de Johan Cruijff Schaal naar Amsterdam. Koeman zal er niet van onder de indruk zijn. Of zoals hij eerder deze week zei: “De winnaar van de schaal werd de afgelopen twee jaar geen kampioen. En die prijs is toch echt belangrijker.”

Ajaciëd Wesley Sneijder alsnog naar Real Madrid

AMSTERDAM — De Ajaciëd Wesley Sneijder vertrekt alsnog naar Real Madrid. De 23-jarige middenvelder tekent waarschijnlijk vandaag een contract dat hem de komende vijf jaar aan de kampioen van Spanje bindt. Voor Sneijder is daarmee een einde gekomen aan een periode van grote onzekerheid.

De speler waande zich ruim een maand geleden al middenvelder van Valencia, dat ruim 16 miljoen euro voor hem wilde betalen. Die transfer ketste af omdat Ajax 30 miljoen vroeg. Sneijder had zich al verzoend met nog een jaar Ajax toen Real Madrid afgelopen week met een bod van 24 miljoen euro kwam. De Spaanse club haakte vrijdagavond echter af toen Ajax 27 miljoen euro voor hem vroeg. Real Madrid verklaarde

zich zondag echter alsnog akkoord met de vraagprijs van de Amsterdamse club. Sneijder is daardoor na de spelers Ruud van Nistelrooij en Royston Drenthe de derde Nederlander in dienst van Real Madrid. Mogelijk voegt ook Arjen Robben zich komende week nog bij zijn drie landgenoten. Voor Ajax komt het definitieve vertrek van Sneijder op een ongelukkig tijdstip. De club speelt woensdag al de eerste

wedstrijd in de voorronde van de Champions League. Ajax nam afgelopen zomer ook al afscheid van Ryan Babel (17 miljoen), Tom de Mul (5 miljoen) en Kenneth Perez (2 miljoen). Ajax wil voor woensdag twee nieuwe spelers presenteren. De leiding van de club speelt onder meer in Spanje naar versterkingen. Voor het tweetal komt de eerste ontmoeting met Slavia Praag waarschijnlijk nog te vroeg. Luis Suarez, met 8 miljoen euro de duurste aankoop van Ajax dit seizoen, is woensdag wel speelgerechtigd voor de eerste wedstrijd in de voorronde van de Champions League. Ajax verdiende nog nooit zo

veel geld aan een speler uit de eigen opleiding. Sneijder debuteerde op 2 februari 2003 in het eerste elftal van de bekerwinnaar. Hij speelde 180 duels in de hoofdmacht van Ajax en maakte daarin 57 doelpunten. Sneijder speelde 35 interlands. Trainer Henk ten Cate van Ajax benadrukte dat zijn ploeg ook zonder Sneijder een succesvol seizoen kan beleven. “Wesley is een kanjer maar ik begrijp dat hij naar Real Madrid vertrekt. Er zijn namelijk niet zoveel betere middenvelders dan Sneijder. We moeten ook trots zijn dat een jongen uit de eigen opleiding voor zo veel geld naar een mooie club als Real Madrid vertrekt.”

Drukke tijden voor uitvoerders pardonregeling

DEN HAAG — “De hele dag door bellen mensen met de vraag of al bekend is of ze onder de pardonregeling vallen. Daar word je soms gek van.” Aldus Loes Vellenga, asieladvocaat. “Ik zeg steeds: zodra ik bericht krijg van de Immigratie- en Naturalisatiedienst, weet ik je te vinden.”

Vellenga is een van de honderden mensen die deze zomer beroepshalve druk zijn met de uitvoering van de pardonregeling. Zij is voorzitter van een beroepsvereniging waarbij 160 asieladvocaten zijn aangesloten. Hun cliënten hopen op snel uitsluitsel over de vraag of zij onder de eenmalige pardonregeling voor een groep uitgeprocedeerde asielzoekers vallen. In andere kantoren ploegen 150 tot 200 werknemers van de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) de dossiers van asielzoekers door. Ook bij het Centraal Orgaan opvang Asielzoekers (COA) zijn alle hens aan dek. En op de achtergrond bereiden de 443 Nederlandse gemeenten zich voor op hun rol in de regeling, die zij vanaf eind september zullen spelen.

Het pardon voor buitenlanders die onder de oude Vreemdelingenwet asiel hebben gevraagd, is bijna twee maanden van kracht. De eerste geluiden zijn overwegend positief. “Het is een werkbare regeling en biedt voor een hoop mensen uitkomst”, zegt asieladvocaat Vellenga, die de ontwikkelingen op haar terrein kritisch volgt. Algemeen directeur Edwin Huizing van VluchtelingenWerk Nederland spreekt van een heldere regeling. Dat laat onverlet dat organisaties die de regeling uitvoeren tegen pijnpunten aanlopen. Het COA voorziet problemen omdat mensen die onder het pardon vallen een brief ontvangen, terwijl vreemdelingen die niet in aanmerking komen in het ongewisse blijven. “Wij zou-

den graag zien dat iedereen een signaal krijgt, ook de mensen die er niet onder vallen”, zegt algemeen directeur Nurten Albayrak-Temur van het COA. Zij is een aange-trouwde nicht van de staats-secretaris van Justitie, die over asielzaken gaat.

“De huidige praktijk kan escaleren. Stel je de situatie voor waarin het ene gezin een brief krijgt en hun bure-n niets vernemen. Het meest spannende van de pardon-regeling is voor ons daarom het leefbaar en beheersbaar houden van de opvang.” VluchtelingenWerk kan zich daar wel wat bij voorstellen. Sommige mensen zien na maanden hun hoop in dig-gelen vallen. Hoe ga je daar-mee om, vraagt Huizing zich af. Hij wil dat met boeren-slimheid ondervangen. De IND ziet het gevaar niet. De Dienst Terugkeer & Vertrek zoekt contact met vreemdelingen die buiten het pardon vallen om hun vertrek uit Nederland te

regelen. “Dat is een signaal dat iemand niet onder het pardon valt”, aldus IND-directeur Veld. “Verder zullen mensen ook geduld moeten hebben. We werken zo hard mogelijk, maar kunnen niet iedereen tegelijk berichten.” De IND heeft inmiddels ruim 10.000 brieven verstuurd naar vreemdelingen die aan-spraak kunnen maken op een verblijfsvergunning. Het gaat om mensen die bekend zijn bij de IND. Vanaf eind september gaat de dienst aan de slag met vreemdelin-gen die door burgemeesters worden aangedragen voor het pardon. Zij kunnen tot eind dit jaar namen van uit-geprocedeerde asielzoekers doorgeven. Het gaat dan om vreemde-lingen die voor april 2001 asiel hebben aangevraagd en heel 2006 in Nederland wa-ren. Asieladvocaat Vellenga noemt deze afspraak een zwakke plek in de pardon-regeling. Voor veel vreemde-lingen is het moeilijk om met bewijs van hun verblijf in

Nederland te komen, vreest zij. “Als je schoolgaande kinde-ren hebt of in een ziekenhuis onder behandeling bent, sta je geregistreerd en is er geen probleem. Maar wat nou als je alleen strippenkaarten kunt overleggen? Er is geen algemene beleidslijn, waar-door het verschil kan wor-den gemaakt door de vraag of iemand in een gemeente met een D66-burgemeester woont of onder een VVD'er valt.” De positieve kijk van staats-secretaris Nebahat Albayrak op het vertrek van buiten-landers die geen aanspraak maken op de pardonregeling, delen de asieladvocaten ook niet. “Als die mensen uitzet-baar waren geweest, was dat al gebeurd”, veronderstelt voorzitter Vellenga van de beroepsvereniging. “En anders had de vreemdelingen-politie ze inmiddels wel aan-gehouden.” Vermoedelijke oorlogsmisda-digers en vreemdelingen die ongewenst zijn verklaard

vanwege een crimineel ver-le-den zijn voorbeelden van groepen die vaak moeilijk het land uit te zetten zijn. Zulke mensen dreigen in een schemergebied van de samenleving te belanden, al-dus VluchtelingenWerk. Het COA verwacht deson-danks dat de illegaliteit in zijn algemeenheid zal afne-men. “Je moet niet onder-schatten wat voor impact het pardon heeft op mensen die er niet onder vallen; het demoraliseert hen.”

Wat volgens asieladvocaten wel toeneemt, is de groep asielzoekers die al jarenlang verstrikt zit in de nieuwe Vreemdelingenwet van ná april 2001. Vellenga zegt dat er al schattingen rondgaan van opnieuw 26.000 buiten-landers. Directeur Huizing van VluchtelingenWerk spreekt van ‘een paar dui-zend’ mensen die langer dan drie jaar in de nieuwe vreem-delingenprocedure zitten. Want hoewel de pardonre-geling is gepresenteerd als een

zwaar middel om af te reke-nen met slepende asieltos-siers door de oude Vreemde-lingenwet, constateren zowel VluchtelingenWerk als de asieladvocaten dat de nieu-we wetgeving ook problemen met zich meebrengt. “We moeten de asielprocedure en de wet verbeteren om te voorkomen dat het probleem zich herhaalt”, zegt Huizing. VluchtelingenWerk wil dat asielzoekers meer tijd krij-gen om hun vluchtverhaal te bewijzen. Ook zou de rechter asielzaken weer inhoudelijk moeten beoordelen in plaats de marginale toetsing. “Je moet de beroepsprocedures beperken. Dat kan door de eerste asielaanvraag snel maar ook grondig te behan-delen.” Volgens asieladvocaat Vel-lenga is eindeloos tijdrekken onder de nieuwe wet in elk geval nog goed mogelijk, om-dat beroepsprocedures onder een andere naam zijn blijven bestaan. “Het wachten is op de volgende pardonre-geling.”

Tilburg combineert zomer- en wintercarnaval

TILBURG — Tilburg houdt het komende weekeinde een nieuw, uniek zomercar-navalsfeest dat naar eigen zeggen nog nooit is gezien in Nederland. Tijdens de zogenoemde T-Parade wor-den de elementen van het traditionele katholieke win-tercarnaval gecombineerd met de exotische, kleurrijke carnaval zoals de Tilburgers met buitenlandse wortels dat kennen.

In de aanloop toonde Tilburg afgelopen weekeinde hoe dat gaat. Op vrijdag werden de Curaçaose Benjamin Römer (28) en de Congolees-Neder-landse Christina Gieskes (18) gekozen als de Mister en Miss T-Parade gekozen. Zondag gooiden de wagen-bouwers de deuren open om het publiek een eerste idee te geven van de optocht die ko-mende zondag is te zien in de Tilburgse straten. Het zoge-noemde Woages Louwe is een traditie uit het Nederlandse carnaval. De T-Parade is een initiatief van Mundial Productions,



Benjamin Römer en Christina Gieskes na de bekendmaking van hun overwinning als Mister en Miss T-Parade.

bekend van het gelijknamige wereldmuziekfestival en de Tilburgse carnavalsstichting die haar 44-jarige (4x11) ju-bileum viert. “We wilden een carnaval organiseren voor

alle Tilburgers”, legde een woordvoerder van Mundial vandaag uit. Haar verwach-ting is dat Tilburg zondag massaal uitloopt. De optocht met 44 groepen en 900 deel-

nemers trekt vanaf het mid-daguur door de stad. Het zo-merfeest gaat in de middag en avond door op zes podia die plek bieden aan Tilburgse artiesten uit alle culturen.

Vakbondsvoorzitter voorspelt oorlog om ontslagrecht

CULEMBORG — Het wordt oorlog aan de cao-tafel als het kabinet zijn plannen om het ontslagrecht te versoepelen, doordrukt. De werkgevers zijn blij met de vereenvoudiging, maar de vakbonden zijn fel tegen. De plannen maken de werknemers vogelvrij. De bonden zullen bij cao-onderhandelingen proberen de nadelen voor de werknemers te repareren. Dat zei voorzitter Jacques Teuwen van vakbond De Unie.

AFREKENCULTUUR In anderhalve maand tijd heeft De Unie circa 13.000 handtekeningen verzameld tegen de kabinetspan-nen. De vakbondsvoorman voorspelt polarisatie als de Tweede Kamer ermee akkoord gaat. “Als je weet dat de sociale partners het oneens zijn, dan is dat vragen om problemen.” Dan is de politiek verantwoordelijk voor ‘de vechtcultuur’ die ontstaat. Teuwen vraagt zich ook af wat werkgevers de hui-dige arbeidsverhoudingen waard zijn. “Nu zijn men-sen bereid gratis over te werken, als het druk is. Zij vertrouwen erop dat in mindere tijden hun baas er ook voor hen is. Het is meer voor wat, hoort wat. Straks wordt het een afreken-cultuur, waarbij het eigen be-lang voorop staat.”

De werkgever hoeft in de plannen niet meer, zoals nu, toestemming voor ont-slag te vragen bij de rech-ter als hij maar betaalt. Een werknemer die het er niet mee eens is, moet dit zelf aanvechten. “Zo wordt een arbeidsrela-tie teruggebracht tot eco-nomisch begrip. Het wordt een rekensommetje.” Als een werknemer vertelt dat ze zwanger is, slaat de baas aan het rekenen. “Wat is goedkoper: ontslaan? Of zwangerschapverlof door-de betalen, straks misschien nog een keer en de kans op een verzoek om deeltijd-werk?”

ASOCIAAL Teuwen: “De voorstel-len van het kabinet zijn asociaal en treffen vooral de zwakkeren. Dat is de achterban van FNV en de PvdA.” Over zijn eigen le-den maakt hij zich niet zo zeer zorgen. De Unie ver-tegenwoordigt vooral hoger opgeleiden. “In deze krap-pe arbeidsmarkt krijgen zij het ook moeilijk, maar ze vinden gemakkelijker een andere baan dan iemand met weinig opleiding.” De vakbondsman verbaast zich erover dat de FNV-bonden en regeringspartij PvdA geen harde actie voe-ren tegen de plannen van CDA-bewindsman Don-ner. Volgens hem worden niet alleen de zwakkeren getroffen, maar wordt ook

niet het doel bereikt om zoveel mogelijk mensen aan de slag te krijgen en te houden.

Teuwen vreest dat straks aan de cao-tafel alleen nog gevochten wordt over ont-slagrecht. Terwijl econo-mische ontwikkelingen en toenemende internationale concurrentie volgens Teu-wen vragen om een brede-re blik. “Het gaat niet om het aanpassen van wetten en regels, maar we moeten heilige huisjes durven aan te pakken. Dat geldt ook voor de vakbeweging.”

DEMOTIE

Werkgevers moeten bij-voorbeeld bereid zijn te investeren in ouder perso-neel. Maar voor de vakbon-den moet vrijwillige demotie bespreekbaar worden, waardoor werknemers op latere leeftijd een stapje terug kunnen doen in hun carrière. Het huidige loon-gebouw zorgt er volgens Teuwen nu te veel voor dat werknemers met het ver-strijken der jaren automa-tisch meer verdienen, ook al nemen hun prestaties niet toe of nemen ze zelfs af. Dat zijn volgens hem belangrijkere zaken om in cao's te regelen. Verder moeten werknemers hun verantwoordelijkheid nemen. Ze moeten zich zo nodig omscholen en stil-staan bij hun leefstijl. Zo horen ook afspraken over overgewicht in de cao thuis volgens Teuwen. “Want je kunt nu bijvoorbeeld een vrachtwagenchauffeur wel een ergonomische stoel van 6000 euro geven, maar dat heeft weinig zin als hij bij elk tankstation voor een vette hap stopt. Overge-wicht is gewoon een alge-meen probleem.”

Doden door steekpartijen

DEN HAAG — Twee mensen zijn zondag om het leven geko-men bij steekpartijen. In Sche-veningen overleed de eigenaar van een café ter plekke nadat hij zondagavond door een nog onbekende man werd neerge-stoken. In Amsterdam-West ging de politie zondagmiddag af op een melding van ongere-geldheden in een woning. Bij aankomst troffen agenten een dode man aan. Volgens de po-litie zijn na het steekincident een aantal mensen de woning uit gerend. Er is nog niemand aangehouden. Ook is niet be-kend wat zich in de woning precies heeft afgespeeld.

Peiling: PVV versterkt positie

DEN HAAG — In de weke-lijkse peiling van Maurice de Hond is de positie van de Partij voor de Vrijheid (PVV) verder versterkt. Als er nu Tweede Kamer-verkiezingen zouden zijn, zou de partij van Geert Wilders achttien zetels halen. Dat bleek zondag uit de opiniepeiling van De Hond.

Dat is een zetel meer voor de PVV dan vorige week en een verdubbeling in vergelijking met de verkiezingsuitslag van vorig jaar november. De peiling laat zondag verder

weinig opvallende wijzigin-gen zien. CDA en PvdA staan net als vorige week respec-tievelijk op 36 en 25 zetels. Voor de christen-democraten is dat een verlies van vijf in vergelijking met de vorige Tweede Kamerverkiezingen, voor de sociaal-democraten een verlies van acht. SP en VVD staan respec-tievelijk op 23 en 22, en ver-liezen daarmee een zetel in vergelijking met vorige week. In de Kamer hebben ze nu respectievelijk 25 en 22 zetels. GroenLinks (acht), ChristenUnie (acht) en D66 (vijf) boeken winst in verge-

lijking met hun huidige ze-telaantal in het parlement. Voor GroenLinks is dat een winst van een, voor Christe-nUnie en D66 een winst van twee zetels.

In vergelijking met de pei-ling van vorige week staan de drie partijen stabiel. Dat geldt ook voor de SGP die met twee zetels in de peiling hetzelfde scoort als vorig jaar bij de verkiezingen. De Partij voor de Dieren haalt zondag drie zetels in de pei-ling, een meer dan nu in de Kamer en ook een meer dan vorige week.

Grote pinpasfraude in Nieuwegein

NIEUWEGEIN — Bij een doe-het-zelfzaak aan de Ra-venswade in Nieuwegein heeft tussen 26 juli en 4 au-gustus grootschalige fraude met pinpassen plaatsgevonden.

Dat meldde de politie zon-dagavond. Een bedrijf voor

pintransacties kaartte de fraude aan. In de betref-fende periode zijn vermoe-delijk duizenden pinpassen van klanten gekopieerd bij een betaalautomaat. Met dit zogenaamde ‘skimmen’ kan geld van de rekeningen van gedupeerden worden opge-

nomen. De politie roept mensen die benadeeld zijn op om zich te melden bij hun bank en geen aangifte bij de politie te doen. De banken zullen vervolgens gezamenlijk aan-gifte doen en de slachtoffers schadeloos stellen.

Nederland verhuist naar grote steden

VOORBURG — Een rela-tief groot deel van de Ne-derlanders die vorig jaar verhuisden, is naar een van de vier grote steden getrokken. Uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) bleek vandaag dat 90.000 van de 650.000 mensen die naar een andere gemeente verhuisden, naar Amsterdam,

Den Haag, Rotterdam of Utrecht vertrokken. Vooral Utrechters zochten hun heil liever in de stad. Bijna 13.000 mensen verhuisden uit de provincie Utrecht naar een van de grote steden.

Drenten, Friezen en Lim-burgs deden dat juist het minst. De meeste mensen

bleven wel in hun eigen provincie wonen. Amster-dam en Utrecht verwel-komen vooral nieuwe inwoners uit andere pro-vincies, omdat twee derde van de verhuizers uit een andere regio kwam. In Den Haag en Rotterdam kwam juist twee derde van de nieuwe stedelingen uit Zuid-Holland.

Basisscholen weer begonnen

EINDHOVEN — Basis-schoolleerlingen in het zuiden van Nederland zijn vandaag de eersten die weer in de bankjes krui-pen. Hun vakantie van zes weken zit er dan op.

Volgende week openen ook de middelbare scholen in het zuiden en de basisscholen in het noorden de deuren. Vanaf 3 september zijn alle scholen in Nederland weer in bedrijf. Nieuw dit jaar op de basis-scholen is de verplichting om kinderen voor- en naschoolse opvang te bieden. Naar ver-wachting lukt dat nog lang niet overal. Traditioneel vormt het begin van het nieuwe schooljaar ook het startsein voor een campagne van Veilig Verkeer Nederland over schoolgaande jeugd op de weg. Uit cijfers van de afgelopen twintig jaar blijkt dat het aantal verkeers-ongelukken met kinderen kort na de vakantie schrikbarend hoog is.



Een moeder fietst haar kinderen vandaag in het zonnetje naar school.

Merv Griffin overleden



De Amerikaanse entertainer Merv Griffin is op 82-jarige

leeftijd aan prostaatkanker overleden. Hij bedacht de uiterst populaire tv-spelletjes Jeopardy! en Wheel Of Fortune (Rad Van Fortuin) en presenteerde zelf 23 jaar lang een talkshow.

Zijn dood werd gisteren door een woordvoerster van de onderneming The Griffin Group bekendgemaakt. De entertainer won zeventien Emmy's en werd 32 keer voor de amusementsprijs genomineerd. In zijn talkshow ontving hij 25.000 gasten.

Robin Hood

De meest gezochte crimineel van Spanje 'De Einzelgänger' heeft alleen maar banken beroofd omdat zij stelen van het volk. Dat heeft zijn advocaat gezegd tegen het persbureau Reuters. Jimenez Arbe wordt beschuldigd van het beroven van meer dan dertig banken en het ombrengen van drie Spaanse politiemannen. Zijn volgende doel zouden verzekeringsmaatschappijen zijn, aldus zijn advocaat. Jimenez beroorde de banken met

een valse baard en pruik, wat overeenkomt met Curro Jimenez, een Spaanse actieheld uit de jaren zeventig die sterk overeenkomt met Robin Hood. 'De Einzelgänger' werd gearresteerd in Portugal, waar hij met een machinepistool in de weer was om een volgende bank te overvallen. Volgens de Spaanse media is Jimenez echter niet zo barmhartig als zijn voorbeeld, hij hield het buitgemaakte geld namelijk gewoon zelf.

'Rush hour 3' nummer één



De actiefilm 'Rush hour 3' heeft dit weekeinde gedebuteerd op de eerste plaats van de Amerikaanse box office. De film, met hoofdrollen voor Jackie Chan en Chris Tucker, haalde bijna 37 miljoen euro op. 'The Bourne ultimatum', het derde deel in de filmreeks over geheim agent Ja-

son Bourne, werd door 'Rush hour 3' naar de tweede plaats van de lijst van films met de hoogste omzet geduwd. De actiefilm heeft sinds de première op 3 augustus ruim 73 miljoen euro opgebracht. De film draait vanaf 13 september in de Nederlandse bioscopen. 'Stardust', met

bekende namen als Michelle Pfeiffer en Robert de Niro, kende een ietwat mager debuut. De sprookjesfilm, die een budget had van ruim 51 miljoen euro, bracht in het openingsweekeinde een kleine 6,6 miljoen euro op en staat daarmee op de vierde plaats van de box office.

Nepreporter cel in

Een Chinese tv-journalist moet een jaar de cel in. De verslaggever maakte vorige maand een nepreportage over een straatventer die gestoomde broodjes karton als broodjes varkensvlees zou verkopen. Het verhaal bleek echter in scène gezet door de journalist om hogere kijkcijfers te genereren voor zijn werkgever Peking TV. Dit

berichtte het Japanse persbureau Kyodo vandaag. De journalist kreeg ook een boete van ongeveer 130 dollar. De reportage kwam op tv toen veel landen zich zorgen maakten over de kwaliteit van Chinese producten. China heeft de laatste tijd te kampen met schandalen over onder meer bedorven voedsel en medicijnen.

Mobiel in operatiekamer

Specialisten van het Rotterdamse Erasmus Medisch Centrum kunnen binnenkort mobiel bellen in kritieke ruimtes als operatiekamers. Voorheen was dit niet mogelijk, omdat mobieltjes storingen kunnen veroorzaken aan medische apparatuur. Dit heeft telecombedrijf Orange vandaag bekendge-

'Vrouwenliefde'

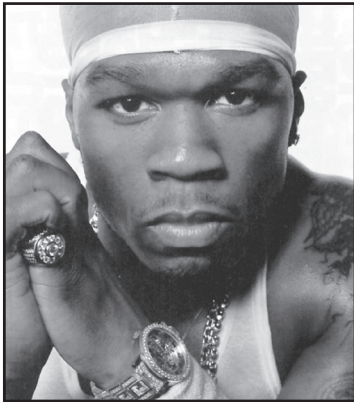


weert Shimizu in de krant. Momenteel is Jolie gelukkig met acteur Brad Pitt, die ze ontmoette op de set van 'Mr & Mrs. Smith'. Het Hollywood-koppel heeft een biologische dochter van veertien maanden, Shiloh. Ook heeft het stel drie geadopteerde kinderen:

Maddox (6), Pax (3) en Zahara (2). Shimizu denkt dat Angelina niet trouw kan blijven aan haar partner. "Ze krijgt een kick van spanning en gevaar en niet van huisje, boompje, beestje met man en kinderen."

50 Cent stopt

Rapper 50 Cent stopt met muziek maken als van zijn nieuwe album minder exemplaren worden verkocht dan van het album van rivaal Kanye West. Dat heeft de Amerikaanse rapper beloofd, zo meldt de internetpagina van de Britse nieuwszender BBC. Beide albums komen op 11 september uit. "Als Kanye West volgende maand meer albums verkoopt dan 50 Cent, stop ik met het schrijven van muziek", aldus de rapper, die in het dagelijks leven Curtis Jackson heet. Hij voegt eraan toe dat hij wel



muziek blijft maken voor andere artiesten.

Aretha Franklin zegt af

Aretha Franklin heeft een openluchtconcert dat zij vanavond in haar thuisstad Detroit zou geven afgezegd wegens het warme weer. De 65-jarige souldiva zegt dat de hitte, die de Amerikaanse oostkust al een tijd in haar greep houdt, haar heeft uitgeput. In Detroit stijgen de temperaturen boven de 32 graden uit. In een verklaring stelt Franklin dat de hitte tijdens haar re-

cente shows aan de oostkust 'verstikkend en overweldigend' was. "Ik heb de weerberichten gevolgd en ik heb gezien dat de temperaturen in Detroit hetzelfde zijn", verzucht de zangeres.

Pater Brenneker

Eén dogma
moet
de kristen
voortdurend
verontrusten:
bemin
iedere mens

Internetliefde

Een Australische boer is zondag veilig thuisgekomen, nadat hij in Mali op zoek ging naar zijn internetliefde en werd gekidnapt. De 56-jarige Des Gregor is twaalf dagen gevangen gehouden door gewapende bandieten in het Afrikaanse land, meldden Australische media vandaag. De verliefde Gregor arriveerde afgelopen maand in Mali om zijn zogenaamde verloofde Natascha, die hij kende via internet, te ontmoeten. Hij zou in het Afrikaanse land een bruidsschat ontvangen van gouden staven ter waarde van 100.000 dollar. Op het vliegveld van Mali stond een auto op de schapenboer te wachten. Deze bracht hem niet naar zijn geliefde Natascha, maar naar een hotelkamer vol met gewapende mannen. Zij sloegen hem in elkaar, trokken

zijn kleding uit, bonden hem vast en ontnamen hem zijn creditcards en geld. De mannen dreigden zijn ledematen eraf hakken als zijn familie het losgeld van een ton niet betaalde. Gregor kwam vrij doordat de Australische politie de kidnappers ervan wist te overtuigen dat hun gijzelaar het losgeld kon ophalen bij de Canadese ambassade in de hoofdstad Bamako. De oplichters lieten de Australische vrijgezel even vrij, waarop de politie hem kon redden. Gregors broer Phil zei dat Des volledig verblind was door de liefde en de zwendel daardoor niet had zien aankomen. Gregor waarschuwde bij zijn aankomst in Australië mensen die liefde zoeken op internet. "Zorg ervoor dat je alles 100 procent checkt", aldus de met de schrik vrijgekomen schapenboer.

Nederlandse dj's

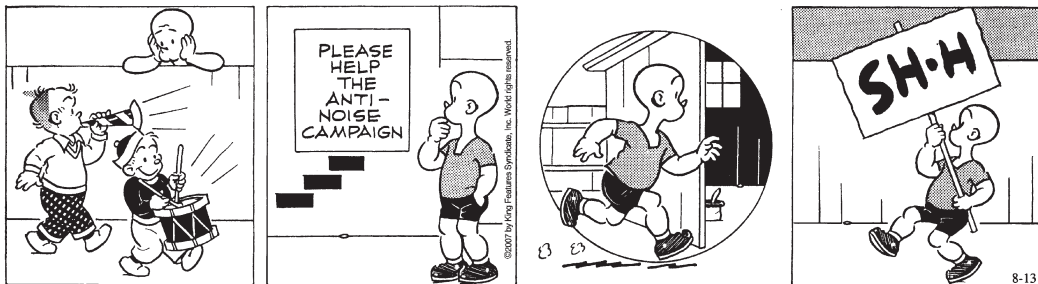
Robbie Williams heeft het remixen van zijn nieuwste single overgelaten aan Noisia, een groep van drie Nederlandse producers.

De housemix van het nummer King Of Bongo (een cover van Manu Chao) moet ervoor zorgen dat de single ook in discotheken en op dancefeesten wordt ge-

draaid. De remix is afgelopen weekeinde uitgebracht, zo liet Noisia weten. Naast de drie producers heeft ook dj Fedde le Grand zich over het nummer gebogen. Het is voor het eerst dat Robbie Williams met Nederlandse dj's in zee gaat. Noisia staat komend weekeinde op het muziekfestival Lowlands.

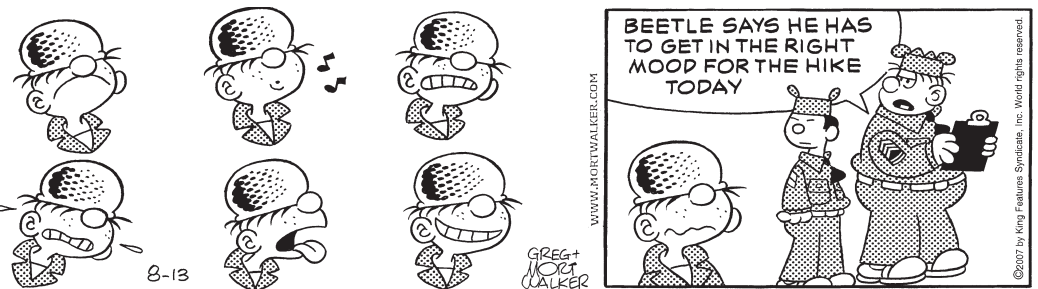
HENRY

By Carl Anderson



BEETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



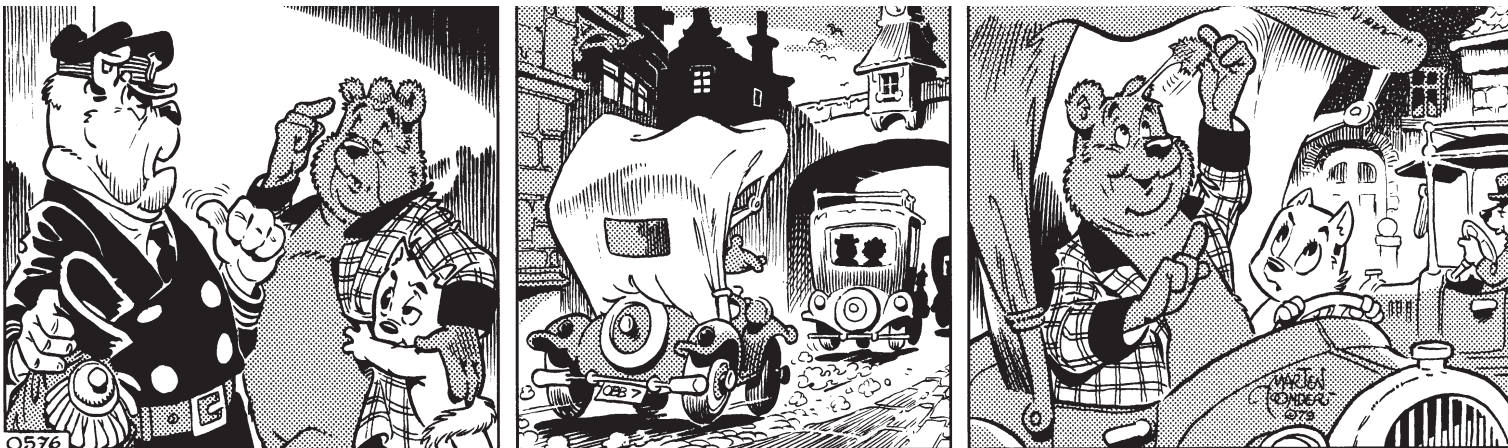
BUCKLES

By David Gilbert



HEER BOMMEL EN DE UNISTAND

Door Marten Toonder



'Maak je geen zorgen', sprak commissaris Bas, terwijl hij de achtergelaten uniformjas stevig in de kraag vatte. 'Ik heb alle wegen laten blokkeren, en de oplichter is bekend. Het is die Joris Goedbloed weer; hij zal niet ver komen.' 'Maar mijn buil', klaagde heer Ollie. 'Die zit los. Mijn hoofd, bedoel ik.' 'Je kunt Bommel beter zo gauw mogelijk naar het ziekenhuis brengen', zei de commissaris meewarig. 'Hij is lelijk aangeslagen, lijkt me. En ik moet aan het werk.' Tom Poes gehoorzaamde en ondersteunde de wankelende lichter naar buiten. 'Ik begrijp nog steeds niet, hoe de schurk door dat raampje kon klimmen', zei hij, toen ze wegrede. 'Lag u toen al op de grond?' 'O nee', zei heer Bommel, die

erg was opgeknapt, zodra hij in de Oude Schicht zat. 'Het ging heel gemakkelijk toen die inspecteur op mijn schouders stond. En die buil heeft hij altijd bij zich voor voorkomende gevallen, waarvan dit er een was, omdat men maar al te gemakkelijk zou denken, dat ik hem geholpen had. Hij heeft hem op mijn hoofd geplakt, als je begrijpt wat ik bedoel.' Al pratende trok hij de zwelling van zijn schedel en glimlachte breed. 'Zo zie je', besloot hij. 'Ik hoef niet naar een hospitaal, jonge vriend; integendeel. Breng me maar naar Hotel Royal, dan blijf ik daar totdat Bommelstein van de brand hersteld is.' 'Hm', mompelde Tom Poes, die verbaasd had geluisterd. 'Ik begrijp niet waarom u die smeerlap hebt geholpen, nadat hij u zo heeft beetgenomen.'

EURO

Herstel

AMSTERDAM — De euro was vanochtend 1,3670 dollar waard. Vrijdag bij het slot van de Europese beurzen kostte de Europese munteenheid 1,3680 dollar. De Europese beurzen stonden vanochtend flink hoger na het instorten van de beurskoersen eind vorige week. De AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam stond drie kwartier na opening 6,38 punten ofwel 1,3 procent hoger op 508,42 punten. De MidKap-index noteerde 713,75 punten. Dat is een winst van 13,20 punten ofwel 1,9 procent. De effectenmarkten in Frankfurt, Parijs en Londen gingen met 1 tot 1,9 procent omhoog.

Een opsteker voor de Europese effectenhandel vandaag, was het uitblijven van een massale uitverkoop op Wall Street vrijdagavond. Beleggers werden daar enigszins gerustgesteld door een nieuwe kapitaalinjectie van 38 miljard dollar van de Federal Reserve in de Amerikaanse kredietmarkt. Ook de beleggers op de Europese markten lijkten gekalmeerd. Een bepalende factor voor de stemming op de beurzen wordt volgens Rob Koenders van Harmony Vermogensbeheer een belangrijk Amerikaans macrocijfer dat vanmiddag naar buiten komt. Het gaat om de detailhan-

delverkopen over de maand juli. "Als die stand hebben gehouden, dan blijven consumenten ondanks de problemen in de Verenigde Staten toch genoeg uitgeven."

Een van de meeste opvallende stijgers bij de hoofdfondsen is verf- en chemieconcern Akzo Nobel. Het bedrijf steeg 2,3 procent na het uitbrengen van een formeel bod op de Britse branchegenoot Imperial Chemical Industries (ICI). Sterkste stijger in de AEX was producent van navigatie-apparatuur TomTom (plus 4 procent).

Toeleverancier van de chip-industrie ASM International was met een winst van 7,8 procent een opmerkelijke stijger onder de middelgrote fondsen. De reden daarvan is onduidelijk. De distributeur van chemische producten Univar ging in de MidKap met 4,3 procent omhoog. Het bedrijf neemt in Canada de activa over van branchegenoot Dow. Het gaat om terminals en transportmiddelen (treinstellen) voor de opslag en distributie van natronloog (vloeibare caustic soda). Op de lokale markt zat het ingenieursbureau Arcadis in de lift (plus 1,7 procent). Het bedrijf heeft Engelse adviesbureau APS overgenomen. Verwacht wordt dat de overname direct zal bijdragen aan de winst per aandeel.

TOKIO

Hoger slot

TOKIO — De effectenbeurzen in Azië lieten vandaag aan het einde van de handelsdag een positief beeld zien. In Tokio sloot de Nikkei-index van 225 hoofdfondsen met een winst van 35,96 punten (0,2 procent) op 16.800,05 punten. De Kospi in Seoul sloot 1,1 procent in de plus en de All Ordinaries in Sydney eindigde 1 procent hoger. De Hang Seng in Hongkong noteerde aan het einde van de handel een winst van 0,5 procent.

Vandaag injecteerde de Japanse centrale bank nog eens 600 miljard yen (5,09 miljard dollar) in de geldmarkt in een poging de beurzen gerust te stellen. Vrijdag pompte de Bank of Japan al omgerekend 8,4 miljard dollar in het geldwezen.

Haïti en Nicaragua in PetroCaribe

CARACAS — Op de tweedaagse PetroCaribe-top die afgelopen weekinde plaatsvond in Caracas, hebben Haïti en Nicaragua zich aangesloten bij het Caribische energiepact.

Net als de overige veertien lidstaten kunnen zij 25 jaar lang van Venezuela olie importeren onder gunstige leveringsvoorwaarden. Landen kunnen een deel van hun olierekening betalen in goederen en diensten. De Dominicaanse president Leonel Fernandez kondigde aan dat

het land dit hoopt te doen middels trainingsprogramma's aan Venezolanen op het gebied van toerisme.

De Venezolaanse president Hugo Chávez benadrukte tijdens de top het belang van regionale samenwerking op energiegebied. Ook voorspelde hij een prijsstijging naar 100 dollar voor een vat ruwe olie maar voegde eraan toe dat de Cariben daar 'deze en de komende eeuw' niet onder zullen lijden. "Venezuela stelt zijn olierijkdom ter beschikking van de Caribische bevolking", zo zei Chávez.

‘Bos geeft groen licht aan Barclays’

DEN HAAG — Minister Wouter Bos van Financiën maakt naar verwachting vandaag bekend of de Britse bank Barclays goedkeuring krijgt voor de overname van ABN Amro. Betrouwbare bronnen meldden dat Bos Barclays de zogenoemde verklaring van geen bezwaar gaat geven, nadat De Nederlandsche Bank (DNB) hierover formeel advies heeft uitgebracht. DNB geeft evenals het ministerie van Financiën geen commentaar. Barclays is al maanden verwikkeld in een overnamestrijd rond ABN Amro met het bankentrio Fortis, Banco Santander en Royal Bank of Scotland. De Britse bank heeft in mei een aanvraag

van geen bezwaar ingediend bij De Nederlandsche Bank. De centrale bank moet na een aanvraag binnen 13 weken raadgevend advies geven aan het ministerie van Financiën. Het bankentrio heeft de aanvraag ruim een maand later dan Barclays ingediend. Het is onwaarschijnlijk dat Bos vandaag ook het consortium uitsluitend geeft. Voorzitter Jacques Teuwen van vakbond De Unie zei zondag dat Bos de vereiste verklaring van geen bezwaar niet moet afgeven aan het consortium. De vakbonden zien liever dat Barclays ABN Amro overneemt. Na een eventuele goedkeuring is het woord aan de aandeelhouders van ABN Amro.

ICI stemt in met bod Akzo Nobel

ARNHEM — Het verf- en chemieconcern Akzo Nobel heeft een formeel bod uitgebracht op de Britse branchegenoot Imperial Chemical Industries (ICI). De Nederlandse onderneming biedt 670 pence per aandeel in contanten, ofwel circa 8 miljard pond sterling (16,1 miljard dollar). Het bestuur van ICI stemt in met het bod. Dat hebben Akzo Nobel en ICI vandaag bekendgemaakt.

De overname is een van de grootste ooit door een Nederlands bedrijf. Twee eerdere biedingen, van 600 pence en 650 pence per aandeel, werden door ICI afgewezen. Met het definitieve bod van 670 pence per aandeel krijgen aandeelhouders van ICI een premie op hun stukken van 35 procent op basis van de gemiddelde koers van het aandeel in de zes maanden voorafgaande aan 15 juni. Toen bracht Akzo Nobel een voorlopig bod uit op ICI.

Akzo Nobel werd lange tijd denigrerend een samenraapsel van bedrijven genoemd op het gebied van verf, chemie en farmacie. Maar oud-minister van Economische Zaken Hans Wijers gooide na zijn aantreden als topman bij de onderneming in 2003 het roer drastisch om: de farmacie dochter Organon in Oss was niet langer meer een vanzelfsprekend onderdeel van het concern en het Arnhemse hoofdkantoor verhuisde naar Amsterdam. Akzo Nobel heeft een geschiedenis die ruim twee eeuwen

teruggaat. Het bedrijf kreeg in 1969 vorm door de samenvoeging van de AKU, de Algemene Kunstzijde Unie, met Koninklijke Zout Organon, onder meer actief in chemie, geneesmiddelen en verf.

In 1993 sloeg Akzo een grote slag door de overname van het Zweedse chemieconcern Nobel Industries. Hiermee werd de kiem gelegd voor de groei tot de grootste verffabrikant ter wereld. De vezelproductie, een van de kernactiviteiten, werd in de jaren negentig afgestoten.

Na het aantreden van Wijers in 2003 zette Akzo aanvankelijk enkele chemiebedrijven, zoals de zeezoutactiviteiten, in de etalage. Wijers verkocht dit onderdeel voor 90 miljoen euro aan het Japanse conglomeraat Mitsui. Maar de veronderstelde synergie tussen anticonceptiepillen enerzijds en verf en grondstoffen anderzijds boden te weinig voordelen. Om de concurrentie te verslaan moet je meer 'focus' aanbrengen in wat je doet, zo gaf Wijers aan. Begin dit

jaar verkocht hij uiteindelijk farmacie dochter Organon aan branchegenoot Schering-Plough. De vergevorderde plannen om Organon naar de beurs te brengen en in fasen te verzelfstandigen werden afgeblazen. De miljardenovername van ICI bezegelt de toekomst van Akzo Nobel als verfproudecent. Het nieuwe Akzo heeft een totale jaaromzet van 15,3 miljard euro (20,87 miljard dollar). Het concern krijgt een steviger voet aan de grond in Noord-Amerika en opkomende markten en wordt daarmee de onbetwiste marktleider in verf. Akzo Nobel telt momenteel wereldwijd 62.000 werknemers. Dat worden er 43.000 als Organon definitief wordt verkocht.

KROONJUWEEL

ICI ontstond in 1926 uit een fusie van vier bedrijven. Met 33.000 werknemers en een omzet van 27 miljoen pond sterling (54,3 miljoen dollar) behoorde de producent van onder meer explosieven, bestrijdingsmiddelen, kunstmest, verf en lijn destijds tot de grootste ondernemingen van het Britse Rijk.

ICI kan worden beschouwd als een van de meest innovatieve bedrijven ter wereld. Het heeft in zijn tachtigjarige bestaan patent aange-

vraagd op meer dan 33.000 producten, variërend van chemotherapieën tegen kanker tot isolatiematerialen en industriële kunststoffen. Tijdens de Tweede Wereldoorlog speelde ICI een sleutelrol in de Britse oorlogsinspanning als fabrikant van wapens en gifgassen, maar ook van medicijnen.

Onder de bedrijven waaruit ICI ontstond, was ook Nobel Industries, de explosievenfabrikant die in 1870 was opgericht door Alfred Nobel, de uitvinder van dynamiet en naamgever van de Nobelprijzen. Die onderneming staat overigens los van de Zweedse verffabrikant met dezelfde naam waarmee Akzo in 1994 fuseerde tot Akzo Nobel, hoewel Alfred Nobel in de geschiedenis van beide bedrijven een prominente rol speelde.

De economische crisis eind jaren twintig van de vorige eeuw trof ICI hard. Het bedrijf wist te overleven dankzij de ontdekking van plastic, waarvan het zelfs de naam heeft bedacht. In 1933 ontdekten onderzoekers van ICI een polymeer dat van groot belang zou blijken voor de ontwikkeling van deze kunststof. Een nog groter succes voor ICI werd de uitvinding van perspex of plexiglas.

Na de Tweede Wereldoorlog maakte ICI ook naam als farmaceut. Zo ontwikkelde het concern een synthetische behandeling tegen malaria. Het ging daar onderzoek naar doen in de oorlogsjaren, toen Britse militairen in Afrika en Azië met deze tropische ziekte te maken kregen. Het medicijn paludrine gold veertig jaar lang als de meest effectieve behandeling tegen malaria.

Door de jaren heen bleef ICI groeien en zijn activiteiten uitbreiden. Vanaf de jaren tachtig kwam daar evenwel verandering in. Het bedrijf specialiseerde zich in verf en chemische producten en verzelfstandigde de farmaceutische tak, die werd omgedoopt tot Zeneca. Dat bedrijf fuseerde in 1999 met de Zweedse branchegenoot Astra tot AstraZeneca.

ICI telt 26.000 werknemers wereldwijd en had vorig jaar een omzet van 4,8 miljard pond sterling (ruim 9,6 miljard dollar). De twee grootste divisies zijn ICI Paint en het in de Verenigde Staten gevestigde National Starch, fabrikant van Alabastine. Samen maken de onderdelen 90 procent van de omzet uit. Het concern haalt 40 procent van de omzet uit Noord- en Zuid-Amerika, 29 procent uit Europa en 27 procent uit Azië.

Duur voedsel stuwt inflatie China



Foto:AFP/Tuh Eng Koon

Kopers vanochtend op een markt in Peking.

PEKING — De inflatie in China is in juli uitgekomen op 5,6 procent op jaarbasis, het hoogste niveau in meer dan tien jaar.

Voorals voedsel werd fors duurder. Dat maakte het Chinese bureau voor de statistiek vandaag bekend. De

voedselprijs steeg afgelopen maand met 15,4 procent vergeleken met vorig jaar. Vlees werd meer dan 45 procent duurder en groente ging 18,7 procent in prijs omhoog. Dat komt door een tekort aan varkensvlees door veeziekten en overstromingen in grote delen van China. Voedsel

maakt een derde van de Chinese consumentenuitgaven uit. Het is het hoogste inflatieniveau sinds februari 1997. Analisten gingen gemiddeld uit van een inflatie van 4,9 procent. In juni kwam de geldontwaarding uit op 4,4 procent.

Greenspan adviseur bij Deutsche Bank

FRANKFURT — Alan Greenspan wordt adviseur bij Deutsche Bank. De voormalige voorzitter van het stelsel van Amerikaanse centrale banken (Federal Reserve) gaat zijn kennis en kunde ter beschikking stellen aan de divisie zakenbankieren van de grootste bank van Duitsland. Dat maakte Deutsche Bank vandaag be-

kend. "Als een van de architecten van het huidige internationale financiële systeem beschikt Greenspan over unieke ervaringen om onze klanten te helpen", aldus Josef Ackermann, topman van Deutsche Bank. Tot de werkzaamheden van Greenspan behoren onder meer het geven van speeches aan klanten, handelaren en ana-

listen van Deutsche Bank en het bijwonen van vergaderingen. De 81-jarige Greenspan vertelt begin vorig jaar de Fed na achttien jaar aan het roer te hebben gestaan. Sinds die tijd gaf hij voor veel geld toespraken en richtte hij zijn eigen adviesbureau op. Ook werkt hij aan een boek dat volgende maand uitkomt.

PepsiCo aast op Russische Lebedyansky

MOSKOU — Het Amerikaanse frisdrank- en zoutjesconcern PepsiCo wil een meerderheidsbelang nemen van meer dan 76 procent in de Russische vruchtensapfabrikant Lebedyansky. De transactie heeft een waarde van 1,5 miljard tot 2 miljard dollar. Dat meldde de Russische zakenkrant *Kommersant* vandaag. Volgens de krant bevinden de gesprekken zich in

een vergevorderd stadium. De transactie wordt waarschijnlijk nog voor het einde van dit jaar afgerond. Lebedyansky is de grootste fabrikant van vruchtensappen in Rusland met een marktaandeel van meer dan 30 procent. Het bedrijf houdt zich ook bezig met babyvoeding. PepsiCo heeft met zijn sapmerk Tropicana ongeveer 2 procent van de Russische vruchtensap-

markt in handen. De belangrijkste aandeelhouders van Lebedyansky zijn een groep zakenmannen rond het Russische parlements-lid Nikolaj Bortsov en zijn zoon Joeri. De groep bezit 76 procent van de aandelen. De rest is vrij verhandelbaar. De marktwaarde van Lebedyansky bedraagt op basis van de slotkoers vrijdag 1,95 miljard dollar.

Weer geldinjectie ECB in markt

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) gaat opnieuw een extra hoeveelheid geld in de markt pompen. Met de ingreep wil de ECB de situatie op de financiële markten normaliseren. Dat maakte de ECB vandaag bekend.

Het gaat om een bedrag van 47,67 miljard euro (65,06 miljard dollar) met een looptijd van een dag. In totaal hebben 59 banken het geld opgenomen, aldus de ECB. Vorige week zette de ECB in twee transacties al 155,85 miljard euro extra in de markt.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website:
<http://www.favi.org>

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-Aug		PREV.	13-Aug		
DOW JONES	13239.54	13307.26	AEX	502.04	510.87		
S&P 500	1453.64	1461.91	ABN AMRO HLDG	33.85	34.30		
NASDAQ	2544.89	2559.25	AEGION NV	12.82	13.34		
RUSSELL 2000	788.78	794.89	AHOLD NV	8.87	9.05		
MSCI EAFE	2200.05	2131.95	AIR FRANCE-KLM	28.62	28.60		
5 YR TSY BOND YLD	4.59	4.61	AKZO NOBEL	56.68	56.79		
SPDR TRUST SER 1	144.71	146.65	ASML HOLDING NV	20.37	20.76		
DIAMONDS TRUST	131.94	133.32	CORPORATE EXPRES	10.08	9.64		
ISHARES-DJ DIV	68.41	68.41	DSM (KONIN)	35.85	36.83		
ISHARES-DJ HEALT	67.42	67.42	FORTIS	26.81	27.48		
ISHARES-DJ CN GD	61.79	61.79	GETRONICS NV	6.13	6.11		
ALTRIA GROUP INC	67.39	68.36	HAGEMEYER NV	3.68	3.70		
AMAZON.COM INC	74.79	75.64	HAL TRUST-UTS	80.50	80.00		
AMERICAN EXPRESS	60.78	61.23	HEINEKEN NV	42.86	43.48		
ANHEUSER BUSCH	48.73	49.05	ING GROEP NV-CVA	29.90	30.27		
BIOGEN IDEC INC	57.85	57.96	INTECH NV	57.99	61.78		
CISCO SYSTEMS	31.40	31.40	KPN (KONIN) NV	10.49	10.87		
CITIGROUP INC	47.00	47.73	NUMICO NV	52.65	53.32		
DISNEY (WALT) CO	33.16	33.27	PHILIPS ELECTRON	27.77	28.39		
ENZON PHARMACEUT	6.44	6.55	REED ELSEVIER	12.80	12.99		
GENERAL ELECTRIC	38.23	38.69	ROBOCO NV	28.80	28.49		
HEWLETT-PACKARD	47.21	47.96	ROLINCO NV	25.20	24.91		
HOME DEPOT INC	35.92	35.82	RORENTO NV	42.95	43.04		
IBM	112.64	113.10	ROYAL DUTCH SHA	26.70	27.27		
INTEL CORP	23.98	24.16	TNT NV	29.53	30.63		
ISHARES-SRP SCVAL	75.08	75.50	TOMTOM	42.92	45.15		
JOHNSON&JOHNSON	61.15	61.38	UNILEVER NV-CVA	21.07	21.32		
MEDTRONIC INC	53.06	53.08	WESSAN NV	11.49	11.64		
MICROSOFT CORP	28.71	28.73	WOLTERS KLUWER	21.62	21.84		
3M CO	85.97	85.97	WP-STEWART HLDG	179.70	177.20		
MOTOROLA INC	16.61	16.78	VERSATEL TELECOM	0.59	0.59		
POWERSH-QQQ	47.28	47.73					
NVIDIA CORP	44.05	44.14					
PFIZER INC	23.99	23.99	FUNDS				
PROCTER & GAMBLE	66.39	64.46	HEND PAN EUR SM	28.00	28.00		
QUALCOMM INC	37.80	39.62	HEND JAP SM CO	22.41	22.41		
ROYAL DUTCH-ADR	74.13	74.55	HEND PAC EQUITY	75.32	75.32		
SCHLUMBERGER LTD	92.10	92.10	HEND CONT EUR EQ	32.51	32.51		
SPRINT NEXTEL CO	18.85	19.11	HEND GLOBAL TECH	29.22	29.22		
SYSCO CORP	32.40	32.40					
TEXAS INSTRUMENT	33.09	33.09	CURRENCIES				
TIME WARNER INC	18.62	18.59	USD/EUR	118.400	118.250		
TORREY PINES THER	6.66	6.62	USD/CHF	1.369	1.365		
YAHOO! INC	23.94	24.03	CAN/USD	1.053	1.049		

90 years of professional service

Investment Stockbrokers

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Een jaar later ‘viert’ alleen Hezbollah

BEIROET/JERUZALEM — Morgen is het precies een jaar geleden dat de oorlog tussen Hezbollah en Israël tot een einde kwam. De sjiitische beweging en de regionale supermacht bestreden elkaar 34 dagen. Libanon verloor en Israël bereikte zijn doel niet. Hezbollah echter viert deze week feest om hun ‘overwinning’ te herdenken.

De oorlog begon, nadat Hezbollah in Noord-Israël twee militairen had ontvoerd. Hij eindigde uiteindelijk met 43 Israëlische en 1109 Libanese burgerdoden. Israël verloor 118 militairen. Circa tweehonderd strijders van Hezbollah lieten het leven, aldus de groepering. Israël beweert trouwens dat het er minimaal vijfhonderd zijn geweest. Hezbollah hield de strijd veel langer vol dan vooraf was gedacht. Tot op de allerlaatste dag bleef de sjiitische beweging Israëlisch grondgebied bestoken met honderden raketten. Wel dient aangetekend te worden dat Hezbollah-leider Hassan Nasrallah heeft gezegd dat hij de strijd nooit was begonnen, als hij vooraf de Israëlische respons had gekend. Ontwapening van Hezbollah lijkt voorlo-

pig niet meer aan de orde. Iran en Syrië hebben haar wapenarsenaal al weer aangevuld. Aan militaire slagkracht heeft de beweging niets ingeboet. En onder de Libanese sjiieten blijft de steun voor Hezbollah groot, ook omdat ze de wederopbouw na de strijd in tegenstelling tot de regering voortvarend aanpakte. Maar Libanon zit met de brokken. Ten eerste verdiepte de oorlog de politieke impasse. De regerende pro-westerse soennieten, Druzen en een deel van de christenen staan pontificaal tegenover de pro-Syrische Hezbollah en zijn christelijke bondgenoot Michel Aoun. Daarnaast is er de materiële schade. Die belooft volgens schattingen vier miljard dollar.

OVERHAAST

De oorlog en de gevolgen ervan beheersen de Israëlische politiek tot de dag van vandaag. Premier Ehud Olmert is aangeschoten wild. Zijn doel om Hezbollah militair uit te schakelen liep op niets uit. Hij handelde volgens een staatscommissie ‘overhaast’ en ‘zonder weloverwogen plan’. Zij verweet hem een gebrek aan ‘verantwoordelijkheidsbesef en inzicht’. Aan Olmerts

stoelpoten wordt gezaagd, maar hij overleefde tot dusver. De oorlog kostte minister van Defensie Amir Peretz de kop. De verwarring was groot in de eerste dagen. Minister van Buitenlandse Zaken Tzipi Livni verwachtte slechts een kortstondige actie om Hezbollah een lesje te leren, zo verklaarde ze een jaar later. Het machtige Israëlische leger liep een gevoelige klap op. Het kon Hezbollah niet uitschakelen en het volk niet beschermen tegen een regen aan raketten. De dreiging van Hezbollah is niet weggenomen. Volgens de Amerikaanse Libanon-deskundige Augustus Richard Norton had Israël de Amerikaanse regering vooraf een ‘snel en doorslaggevend resultaat’ beloofd. De oorlog leverde Israël weinig op behalve de terugtrekking van Hezbollah uit Zuid-Libanon. Daar patrouilleren nu militairen van de VN-vredesmacht Unifil. En de twee Libanese militairen wier ontvoering door Hezbollah de aanleiding tot de oorlog was? Die zijn nog steeds in handen van Hezbollah. Net als in het verleden onderhandelen Israël en Hezbollah weer via een derde partij over hun vrijlating.

Karl Rove, de ‘brains’ van Bush

WASHINGTON — Karl Rove is zonder overdrijven een van de machtigste mannen in het Witte Huis. De politiek adviseur van president George Bush is vaak omschreven als ‘de brains van Bush’. Een verslaggever van het weekblad *Time* karakteriseerde hem als “de waarschijnlijk invloedrijkste politiek raadgever die een Amerikaanse president ooit heeft gehad”.



Topstrateeg Karl Rove.

Rove, een uitgesproken neo-conservatief, is een geboren strateeg. Hij plant politieke campagnes tot in detail en schrijft de scenario's voor het verloop volledig uit. Hij is collega-politiek adviseurs vrijwel altijd een stap voor en er is maar weinig dat hem van zijn lijn kan afbrengen. Het bezorgde Bush twee maal het presidentschap en de Republikeinse Partij twee maal een meerderheid in beide huizen van het Congres. Bush vertrouwt volledig op Rove. In de aanloop naar de laatste presidentsverkiezingen in 2004 bespraken Bush en Rove bijna elke ochtend telefonisch het nieuws van de verkiezingscampagne en welke stappen er moesten worden gezet. Bush omschreef hem later als de ‘architect’ van zijn herverkiezing.

De op 25 december 1950 geboren Rove voelde zich al snel aangetrokken tot het Republikeinse gedachtegoed. Als student in de staat Utah was hij een actief lid van

een groep jonge partijleden. Door zijn ambitieuze stijl werd hij al snel betrokken bij politieke campagnes. Hij trof uiteindelijk Lee Atwater, die later campagneleider werd van George Bush sr. in 1988. Rove kapte met zijn studie en werd fulltime politiek medewerker, een stap die hem steeds dichterbij de familie Bush bracht. De huidige president kent de politieke strateeg al meer dan dertig jaar. Rove speelde ook een belangrijke rol in de jaren dat Bush nog gouverneur van Texas was. Volgens Amerikaanse media was Rove ook de man die het Vietnam-verleden van de Democratische kandidaat John Kerry tot verkiezings-thema heeft gemaakt. *The New York Times* heeft bericht dat er banden waren tussen

de Swift Boat Veterans for Truth en Rove. Deze groep veteranen zat achter een serie keiharde aanvallen op Kerry waarin zijn gelauwerde verdiensten als militair in Vietnam in twijfel werden getrokken. Karl Rove is regelmatig in verband gebracht met zaken die het daglicht minder goed konden verdragen. Maar hij overleefde het elke keer weer. Zo werd zijn rol onderzocht bij het lekken van de naam van CIA-agente Valerie Plame. Justitie vervolgde hem uiteindelijk niet. Ook zit hij volgens sommigen achter het ontslag vorig jaar van een aantal federale aanklagers. Zij zouden om partijpolitieke redenen het veld hebben moeten ruimen, niet omdat zij hun werk slecht deden. Na zijn herverkiezing promoveerde Bush zijn vertrouweling tot plaatsvervangend chef-staf in het Witte Huis. Rove ging een grote rol spelen op terreinen als binnenlands beleid, economie en nationale veiligheid. Toen de Republikeinen vorig jaar in de aanloop naar de Congress-verkiezingen op verlies stonden, haalde Bush hem van zijn post. Hij moest de Republikeinse Partij een derde overwinning bezorgen. Maar hij kon de zaak niet meer keren en de Democraten wonnen de verkiezingen. Bush kan niet voor een derde keer gekozen worden; daar ligt dus geen taak meer voor Rove. Hij kan nu vertrekken.

NASA verlengt missie Endeavour



Foto:AFP/NASA

De Endeavour gefotografeerd vanuit de ISS.

WASHINGTON — De Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA heeft besloten om de missie van spaceshuttle Endeavour met drie dagen te verlengen. Dat heeft een woordvoerder van NASA zondag laten weten. Astronauten kunnen hierdoor een vierde ruimtewandeling maken om door te gaan met hun werkzaamheden bij het internationale

ruimtestation ISS. Daarnaast inspecteerde NASA zondag het gat in het hitteschild van de Endeavour. Na een analyse van de resultaten beslist de ruimtevaartorganisatie of een reparatie nodig is. Zaterdag was aan het hitteschild aan de onderkant van de spaceshuttle een groef van 7,5 bij 7,5 centimeter waargenomen. Het schild

leek toen te zijn beschadigd door een stuk ijs, na de lancering eerder deze week. De missie van de Endeavour zou eerst elf dagen gaan duren, met drie ruimtewandelingen. De reis zou echter worden verlengd als een nieuw systeem, dat elektriciteit van het ISS naar de ruimteveer overdraagt, zou functioneren. Dit systeem, waardoor de accu van de

ruimteveer langer meegaat en Endeavour langer in de ruimte kan blijven, bleek zondag te werken. De NASA lanceerde het ruimteveer woensdag vanaf Cape Canaveral in Florida. Twee dagen later arriveerde de spaceshuttle bij het ISS. De ruimtemissie duurt ongeveer twee weken. Het ruimteveer keert 22 augustus terug op aarde.

Poolse premier maakt einde aan coalitieregering

WARSCHAU — In een opmaat naar vervroegde verkiezingen heeft de Poolse premier Jaroslaw Kaczynski vandaag een eind gemaakt aan zijn rechtse coalitieregering. Hij ontsloeg de vier ministers van de twee andere regeringspartijen Samoobrona (Zelfverdediging) en Liga van Poolse Families (LPR).

“Het werk van de coalitie is beëindigd”, zei de premier. Zijn partij Recht en Gerechtigheid (PiS) vult de leegval

lende ministersposten op. Het gevolg is dat nog in de herfst verkiezingen zullen volgen, aldus de regeringsleider. Hij noemde eerder 21 oktober als verkiezingsdatum. De vervroegde verkiezingen moeten een einde maken aan de politieke crisis die ontstond door rivaliteit tussen de PiS en de twee andere nationaalconservatieve coalitiepartijen. Samoobrona en de Liga besloten inmiddels tot een fusie. Zij willen alleen nog meedoen aan een regering zonder Kaczynski als premier.

Chaos op luchthaven LA

LOS ANGELES — Meer dan 20.000 passagiers zijn zaterdag na een computerprobleem gestrand op de internationale luchthaven van Los Angeles.

Duizenden reizigers moesten urenlang wachten in hun toestel. Anderen stonden lange tijd in rijen voor de douane nadat een computersysteem, dat moet voorkomen dat terreurverkeers met de VS binnenkomen, het had begeven. Sommige toestellen stonden zaterdagavond zeven uur na de landing nog op het asfalt te wachten tot ze hun deu-

ren konden openen, aldus de website van *The Los Angeles Times*. Zij moesten worden bijgetankt om te voorkomen dat de airconditioning zou stoppen. In de meeste gevallen bleven de gestrande reizigers rustig, aldus het dagblad. Luchtvaartmaatschappijen sturen de Amerikaanse autoriteiten een lijst toe van alle vliegtuigpassagiers. Die wordt vergeleken met de namen op een lijst van verdachte personen. Douaniers hadden zaterdag door nog onbekende oorzaak geen toegang meer tot die lijst.

Uitbraak ziekten en nieuwe overstromingen in Zuid-Azië

NEW DELHI — Delen van India zijn opnieuw getroffen door overstromingen als gevolg van aanhoudende hevige regenval. Volgens Indiase media vandaag doen zich vooral problemen voor in de regio Kolkata (Calcutta) en de provincie Orissa. In andere delen van het land, zoals in de provincie Bihar, zakken de waterpeilen weliswaar, maar de autoriteiten meldden grootschalige uitbraken van ziek-

tes, vooral diarree. Het dodental in India, Nepal en Bangladesh door de zeer hevige moessonregens dit seizoen is opgelopen tot circa 2300. Tienduizenden mensen wonen nog in opvangkampen en miljoenen mensen zullen voorlopig nog aangewezen zijn op voedsel- en andere hulp. Alleen in Bihar zijn 80.000 huizen deels of volledig verwoest. Meer dan een miljoen hectare landbouwgrond is aangetast.

‘Vredesmacht Darfur helemaal Afrikaans’

Vervolg van pagina 1

De samenstelling van de vredesmacht moet volgens een besluit van de VN-Veiligheidsraad op 30 augustus bekend zijn. In Darfur, een gebied ter grootte van Frankrijk, zijn sinds 2003 ten minste 200.000 mensen om het leven gekomen. Arabische milities verjoegen naar schatting 2 miljoen vooral zwarte Afrikanen uit

hun dorpen in het afgelegen grensgebied met Tsjaad. De regering in Khartoum en de zogenaamde Janjaweed-milities zijn beschuldigd van oorlogsmisdaden. Het Internationaal Strafhof in Den Haag heeft daarvoor twee functionarissen aangeklaagd. Sudan heeft de betrokkenheid bij het bloedvergieten altijd ontkend en wilde lange tijd niets weten van een VN-troepenmacht.

Watertekort door biobrandstoffen

STOCKHOLM — De verwachte massaproductie van biobrandstoffen voor auto's kan leiden tot een enorm watertekort. Deze waarschuwing uitten deskundigen zondag aan het begin van een internationale conferentie over water, de Wereld Water Week, in de Zweedse hoofdstad Stockholm. Door de teelt van bijvoor-

beeld koolzaad en suikerriet kan in 2050 het huidige waterverbruik in de landbouwsector zijn verdubbeld, blijkt uit berekeningen van het onderzoeksinstituut SIWI. De Wereld Water Week ontwikkelde zich sinds de jaren negentig tot het belangrijkste internationale forum voor kwesties over watergebruik, meldten media.

Bali kampt met tekort aan alcohol

JAKARTA — Het Indonesische eiland Bali kampt met een tekort aan alcohol in de topdrukke maand augustus. Hoteleigenaren vrezzen voor een afname van het aantal toeristen.

Dit meldde de Britse zakenkrant *The Financial Times* vandaag. Ook de Indonesische hoofdstad Jakarta en andere grote steden lijden onder de tekorten. Door

extra importcontroles ligt de zwarte markt, waar een groot deel van de alcohol vandaag komt, op zijn rug. “Sommige hotels hebben 40 procent minder wijn op hun lijst staan dan voorheen. Als er niet snel iets aan gedaan wordt, hebben de meeste hotels tegen het eind van de maand september een ernstig probleem”, aldus Michael Burchett, hoofd van de Balinese vereniging van hotels.

Baby overleeft val van 9 meter

COVENTRY — In het Engelse Coventry heeft een baby van twaalf maanden een val van 9 meter bijn zonder schrammetje overleefd.

Dit meldde de Britse krant *The Sun* zondag op zijn website.

Het jongetje was over de reling van een balkon op de derde verdieping geklommen en viel beneden op de stoep. Hij ging meteen weer rechtop zitten, maar werd toch voor controle naar het ziekenhuis gebracht. Daar werden slechts lichte verwondingen geconstateerd.

Fransen willen nonchalante toeristen laten betalen

PARIJS — Het sterk toeneemende aantal toeristen dat tijdens de vakantie in Frankrijk verongelukt, leidt ertoe dat de Fransen vraagtekens zetten bij de financiering van de reddingsoperaties.

Hoewel het grootste deel van de ongelukken veroorzaakt wordt door onbezonnenheid van de vakantiegangers, draait de staat op voor de kosten, meldde de Franse krant *Le Figaro* vandaag. Sinds het begin van de vakantie kwamen 48 vakantiegangers om in zee en in de bergen. Volgens reddingsorganisaties bereiden veel toe-

risten hun uitstapje slecht voor. Ze letten bijvoorbeeld niet op de weersverwachting of controleren hun materiaal niet van tevoren. Een betere voorbereiding had veel van de ongelukken makkelijk kunnen voorkomen, aldus een medewerker van de kustwacht. Dit jaar is hard op weg om een recordjaar te worden. Met het huidige tempo zal het aantal verongelukten dat van vorig jaar voorbijstreven. Sinds het begin van juni kwamen 22 toeristen om in de Alpen, twintig aan de Atlantische kust en zes aan de Côte d'Azur. Tienduizend

mensen werden sinds het begin van het jaar gered door verschillende reddingsorganisaties. De staat is verantwoordelijk voor de reddingsoperaties en moet de kosten van de operaties betalen, hoeveel fouten de toeristen ook maken. De wet die gratis redding op zee garandeert, stamt uit 1967 en is nooit herzien. De verantwoordelijke minister, Michèle Alliot-Marie, is voorlopig niet van plan om de wet te veranderen. Ze vindt wel dat er meer gedaan moet worden om de toeristen te wijzen op de risico's van hun ondernemingen.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>